



## Constituido sin la participación del PP El Consejo Comarcal de las Cinco Villas empieza a elaborar su futuro estatuto

El pasado 12 de febrero, se constituyó en Ejea de los Caballeros el Consejo Comarcal de las Cinco Villas. Al acto asistieron los representantes del PSOE, PAR, IU y CSI de Tauste.

Entre los acuerdos adoptados, figuró la elección de una Presidencia colegiada, formada por Javier Lambán, de Ejea, Ángel Bueno, de Sos y Pedro Naudín, de Sierra de Luna, dejando abierta la posibilidad de que puede incorporarse, si lo desea, un representante del PP.

El Consejo celebrará su próxima reunión plenaria antes de que finalice el mes de abril.

Este Consejo Comarcal es el órgano provisional nombrado por las fuerzas políticas de la comarca, a instancia de los ayuntamientos, para decidir las competencias, funciones y finan-

ciación que han de tener las Cinco Villas una vez constituidas legalmente como comarca por las Cortes de Aragón. A tal efecto, el próximo 19 de marzo se constituirá la Ponencia encargada de la redacción del estudio.

También asumirá la gestión del Plan de Desarrollo Estratégico de las Cinco Villas, relevando en esa misión a la Junta de Fomento, el órgano que coordinó la elaboración y los debates de dicho Plan pero cuya existencia, una vez puesto en marcha el Consejo Comarcal, ya no tiene razón de ser.

De entrada, la Presidencia tendrá que resolver, sin embargo, la cuestión suscitada por los municipios de la Valdonsella, inicialmente reacios a apoyar el proceso iniciado por la mayoría de los ayuntamientos de la comarca, incluidos los gobernados por el PP.

Respecto a la ausencia de los representantes de este partido, el Consejo decidió no emitir ninguna opinión en señal de respeto a la decisión de esta fuerza política, esperando -eso sí-, que el PP reconsidere cuanto antes su posición y se incorpore a los trabajos del Consejo, en el que le corresponden diez representantes.

(Página 3)



Se celebrará los días 13, 14 y 15 de marzo

## La II Feria de Ejea, dispuesta a no defraudar las expectativas del año pasado

Por segundo año consecutivo, las instalaciones de la Cooperativa Virgen de la Oliva abrirán sus puertas a 209 expositores y a miles de visitantes, con motivo de la celebración de la Feria de Muestras organizada por el Ayuntamiento y la Asociación del Comercio a través de SOFEJEA.

Junto con estas entidades, forman parte del Comité Ferial representantes de la propia Cooperativa «Virgen de la Oliva» y de la Asociación de Empresarios del Polígono Industrial de Valdeferrín, así como personas especialmente conocedoras del mundo ferial.

El acontecimiento tendrá lugar los días 13, 14 y 15 de marzo, de diez de la mañana a ocho y media de la tarde.

Los organizadores son conscientes de lo alto que dejó el listón la primera edición de la feria, razón por la cual, en palabras de los responsables, se han redoblado los esfuerzos para no defraudar ninguna expectativa, ni de los expositores ni del público.

En ese sentido, cabe destacar el elenco de actividades complementarias, que girarán fundamentalmente en torno a la promoción de la gastronomía de las Cinco Villas y la difusión de las nuevas tecnologías de la información, muestra de la vocación de modernidad que inspira a la Feria.

Para dar cuenta de las características de la Feria, parcialmente modificadas por el importante aumento de expositores, LA VOZ DE EJEA ha editado un cuadernillo monográfico, con el objetivo de que sirva de guía a todos los visitantes.

Editorial en página 8  
Cuadernillo  
en páginas interiores

### SUMARIO

Sagessa presentó a los alcaldes de las Cinco Villas el proyecto del Hospital Comarcal

(Página 3)

El presidente de la Diputación Provincial visitó Ejea de los Caballeros

(Página 4)

La calle Sinués y Urbiola se abrirá en los próximos meses

(Página 4)

El acceso a las Eras Altas desde el Paseo de la Constitución estará listo dentro de un año

(Página 6)

Los damnificados por las inundaciones de Badajoz reciben la ayuda del municipio de Ejea

(Página 7)

Ska-P y Greta y los Garbo actuarán en Ejea el próximo verano

(Página 13)

La actual Casa de Cultura se dedicará exclusivamente a usos educativos

(Página 15)



## FLETA ENTRE MUJERES

8 DE MARZO  
19,30 HORAS  
TEATRO DE LA VILLA

CARMEN RODRÍGUEZ (SOPRANO)  
PILAR TORREBLANCA (SOPRANO)  
PILAR MÁRQUEZ (MEZZOSOPRANO)  
NAIRI GRIGORIAN (PIANO)

## La empresa ACE creará más de 200 empleos en Ejea de los Caballeros

La empresa ACE, dedicada al cableado del automóvil, creará a lo largo de los próximos meses alrededor de 200 puestos de trabajo director, amén de otros inducidos.

Dicha empresa empezó su actividad en Ejea de los Caballeros el pasado mes de septiembre, en una nave alquilada por el Ayuntamiento a un particular. Entretanto, SOFEJEA empezó la

construcción de otra nave, adaptada a las necesidades de esta empresa, a la que se está trasladando en este momento, una vez terminadas las obras.

El sector del cableado cuenta así con otra empresa en funcionamiento en Ejea, después de que, en 1992, se instalara la navarra MONDECAB.

(Página 5)

## Teléfonos

Ayuntamiento	976 66 11 00
Policía Local	976 66 11 00
Bomberos	976 66 01 01
Guardia Civil	976 66 11 55
Juzgado	976 66 02 41
Seguridad Social:	
Urgencias	976 66 17 64
Teléfono-cita	976 66 18 61
I. N. S. S.	976 66 11 87
Asociación Aragonesa de ex-Alcohólicos	976 66 02 24
Ambulancias:	
Cruz Roja	976 66 81 56
Bomberos	976 66 11 55
Seguridad Social	976 66 18 61
Protec. Civil (emerg.)	006
Registro de la Propiedad	976 66 03 91
Delegación de Hacienda	976 66 04 04
INEM	976 66 12 51
Centro Drogodependencias	976 66 41 85
Hogar Tercera Edad	976 66 02 54
Extensión Agraria (Gobierno de Aragón)	976 66 02 02
RENFE (Información Permanente)	976 28 02 02
Parada de taxis	976 66 00 12
Autocares Sanz (Barrios)	976 66 07 71
Grúas Vinacua	976 66 15 72
Grúas Cinco Villas	976 66 08 90
Correos	976 66 02 60
Radio Aragón «Cinco Villas»	976 66 20 61
Casa de las Cinco Villas	976 66 02 24
Escuela Oficial de Idiomas	976 66 35 44
Centro de Educación Adultos	976 66 28 65
Musical «Xeya»	976 66 10 08
Parroquia	976 66 14 43
I. T. V.	976 66 44 51
Funeraria Vinué	976 66 14 86
Funeraria Cinco Villas	976 66 03 44
O. M. I. J.	976 66 28 66
E. R. Z. (Servicio Averías 24 horas)	976 23 33 45

## Farmacias

### MARZO

Del 9 al 15	Navarro
Del 16 al 23	Cerrada
Del 23 al 29	Pellicer
Del 20 al 5 de abril	Cavero

### ABRIL

Del 6 al 12	Navarro
Del 13 al 19	Cerrada

## Demografía

Inscritos en el Registro Civil.

### ENERO 1998

• Nacimientos	14
• Matrimonios	0
• Defunciones	10

## Viajar

### AUTOBUSES CINCO VILLAS

6:08	Expreso
7:00	Intercity
9:00	Intercity
12:15	Regional
13:40	Diurno
14:08	Talgo
15:37	Diurno
17:30	Regional
19:05	Talgo
19:40	Diurno

### Ejeja-Zaragoza:

- Laborables: 7, 8:20, 10:50, 14:45 y 17:20 horas.
- Domingos y festivos: 10:50, 17:20 y 20:45 horas.

### Zaragoza-Ejeja:

- Laborables: 8, 13, 17 y 20 horas.
- Viernes: 18:30 horas.
- Domingos y festivos: 10:30, 17 y 20 horas.

### Zaragoza-Madrid

<b>Salida</b>	<b>Tren</b>
2:47	Expreso
3:55	Talgo
7:00	Intercity
8:30	Intercity
10:00	Intercity
12:00	Talgo
14:00	Diurno
14:15	Regional
16:00	Talgo
17:00	Diurno
19:00	Talgo
18:00	Intercity
20:00	Intercity

### TRENES

### Zaragoza-Barcelona

<b>Salida</b>	<b>Tren</b>
2:20	Expreso
3:00	Talgo
4:10	Expreso

## CARTAS DEL LECTOR

### Suciedad en el estanque de Bolaso

Quisiera llamar la atención a quien corresponda sobre el deprimente aspecto que ofrece Bolaso, y me refiero en concreto a lo relacionado con los animales allí encerrados: sucios, escasamente alimentados y con un aspecto tan lamentable que hasta los niños regresan a casa tan deprimidos y tristes como los propios animales.

No quiero que crean que estoy en contra de tener un pequeño parque en el que nuestros hijos puedan ver diversos tipos de familias de animales, pueden ver cómo van creciendo los jabatos y los cervatillos, creo que aun no siendo suficiente disponen de sitio suficiente para no sentirse como en jaulas (no así los pavos, palomas, etc.), pero el lamentable estado en que se encuentran todas estas instalaciones y los propios animales, son los que hacen pensar, al estar allí, en lo inhumano de tenerlos así encerrados.

Susana Hernández Sánchez

### El Justicia

En estos días de atrás se ha hablado, pero tan sólo por parte de un partido político «Nacionalista Federalista» como la CHA, acerca de un instituido y una institución, «El Justicia de Aragón», al cual, nosotros, como aragoneses y como partido político «regionalista», ya anunciábamos en las fechas de su controvertido nombramiento, los problemas que nos podrían surgir en un futuro, a los aragoneses, con dicho nombramiento. No se nos hizo ni caso, por no enjuiciar, las sonrisas que despertaron nuestras quejas, en los mandamases de algunos partidos políticos.

Si invocamos el tan cacareado pragmatismo de nuestras esencias aragonesas, una de ellas, es la de llamar al pan, pan y al vino, vino. Por lo tanto, una institución que no nos sirve y según lo escrito en prensa estos días, encima, causa trastornos económicos, en unos presupuestos que oscilan de 900 a 1.100 millones de pesetas, y que tan sólo sirven para dar tranquilidad y solaz a 18 ó 20 funcionarios, este tipo de instituciones a nosotros, no nos interesa, si que queremos y nos interesa una institu-

ción que cumpla con el fin para el que la crearon los aragoneses viejos del antiguo Reino de Aragón, como es la defensa del estado de derecho de los ciudadanos frente a los abusos de poder de ciertas instituciones, de manera que el ciudadano no se sienta solo «ya que, si no, los corpúsculos asociativos se encontrarán».

Por lo tanto quien presida la institución del Justiciazgo de Aragón, debe ser una persona de contrastada ausencia chaquetera, que su personalidad no le deje ser el tentetioso del marasmo político, ya que, se debe en cuerpo y alma a sus defendidos los ciudadanos, para lo cual debe tener las competencias oportunas de ejecución, y su mandato debe estar fuera de las presiones que el tiempo de su mandato le limita.

Pero claro, esto dignos deseos que tenemos como ARAGONESES y ESPAÑOLES no deben ser para nada políticos, mientras tanto los aragoneses y Aragón seguimos sin tener el respeto y la dignidad que la historia nos concedió.

¿Quiénes son los responsables de nuestra propia marginalidad?

José Guerrero Cebolla  
Presidente Unidad Aragonesa

## TECNOLOGÍA ELÉCTRICA

### S.A.L. ARAGONESA

C/. Venta del Guiral, 20  
Tel. y Fax 976 67 22 41  
Móvil 908 35 92 36 - 908 35 92 40  
50694 EL BAYO (Zaragoza)

## INSTALACIONES Y MONTAJES ELÉCTRICOS

- PROCESOS INDUSTRIALES
- MONTAJES E INSTALACIONES EN MEDIA, ALTA Y BAJA TENSIÓN
- AUTOMATISMOS, MANIOBRA Y CONTROL
- INSTALACIÓN DE AUTÓMATAS PROGRAMABLES
- INSTALACIONES ENERGÍAS ALTERNATIVAS: SOLAR - EÓLICA
- ALUMBRADOS: PÚBLICO, COMERCIAL, INDUSTRIAL Y DECORATIVO
- REPARACIÓN Y MANTENIMIENTOS
- GRANJAS AGROPECUARIAS: VENTILACIÓN, CALEFACCIÓN
- ESTUDIOS Y PROYECTOS

## Reparación e Instalación de Fontanería

## Fontasur

Atención rápida 24 h.  
Servicio permanente

Pasaje Aragón, 8  
Tels. oficina 976 66 43 76, móvil 989 06 60 70  
50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)



Tú disparas la cámara...

Tus profesionales hacen el resto

Avda. Coscolluela, 9 • Tel. 976 66 12 49 • 50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS

## Sagessa presentó a los alcaldes de las Cinco Villas el proyecto de Hospital Comarcal

El pasado 25 de febrero, los doctores Prat y Nualart, del Grupo Sagessa, presentaron ante los alcaldes de las Cinco Villas un avance del proyecto de Hospital Comarcal que han realizado en los últimos meses por encargo del Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros, que lo recibió a su vez de la Plataforma para la Reivindicación del Hospital de las Cinco Villas.

El avance será presentado el próximo día 9 de marzo a la propia Plataforma. Posteriormente, mediante una maqueta y una serie de gráficos, formará parte del stand del Ayuntamiento en la II Feria de Ejea, con objeto de que sea conocido por todos los ciudadanos de la comarca.

El trabajo de los profesionales de Sagessa, sociedad municipal que gestiona varios hospitales en la zona catalana del Bajo Ebro, ha consistido en proponer un modelo hospitalario adaptado a la capacidad y a las necesidades de esta comarca y que sea económicamente viable. Su construcción deberá desarrollarse en cuatro subproyectos: especialidades, urgencias y hospitalización propiamente dicha, concretada esta última en dos fases distintas.

Los técnicos de Sagessa, avales por su experiencia en el Bajo Ebro, plantean tres posibles fórmulas: que el INSALUD lo construya y lo gestione, que el INSALUD subvencione su construcción y concierte su gestión con una sociedad de los Ayuntamientos de las Cinco Villas, y, en tercer lugar, que sea esta sociedad la que lo construya y lo gestione, siempre lógicamente en concierto con el INSALUD.

En los próximos meses se debatirá esta cuestión con todas las partes afectadas para que, lo antes posible, esta demanda sea una realidad.

Con la ausencia de los representantes del Partido Popular

## El Consejo Comarcal de las Cinco Villas inicia su andadura y empieza a elaborar el futuro estatuto

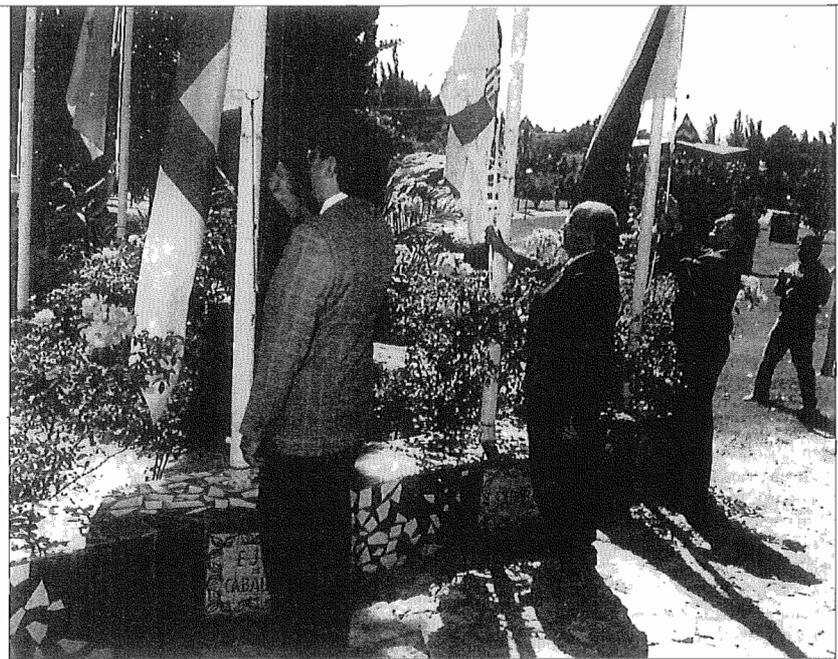
La misión más emblemática de este Consejo girará en torno a la elaboración del estudio documentado para la constitución legal de la comarca. Consiste este asunto en acordar las competencias, funciones y recursos que tendrá el futuro ente comarcal. Dicho estudio, una vez realizado por el Consejo, deberá obtener el visto bueno de los Ayuntamientos, antes de remitirlo a las Cortes, que son, en última instancia, las que han de aprobarlo.

Para ello, el Consejo propuso la creación de una ponencia formada por tres representantes del PSOE, dos del PAR, uno de IU y un de la CSI de Tauste. Asimismo, como apoyo jurídico y técnico, acordó solicitar la colaboración de los secretarios de los Ayuntamientos de la comarca.

Pero, además, el Consejo sustituirá a la Junta de Fomento en el impulso y la gestión del Plan de Desarrollo Estratégico de las Cinco Villas, un documento básico para orientar el trabajo común de todos los pueblos de la comarca, que llegaron hace tiempo al convencimiento de que la cooperación intermunicipal es la mejor garantía de su supervivencia y del progreso social y económico.

El Consejo debatió también la problemática suscitada por las reticencias de los municipios de la Valdonsella ante el proceso de constitución de la comarca, reticencias basadas —según el Consejo— en malentendidos fácilmente superables. A tal fin se mandató a la presidencia para que, a la mayor brevedad, se reúna con los alcaldes de dicha zona y trate de eliminar definitivamente las discrepancias surgidas.

Finalmente, sin entrar a valorar los motivos de la inasistencia del PP al acto de constitución que, en cualquier caso, respetó, el Consejo expresó su confianza en la pronta incorporación de los representantes de este partido, haciéndose constar que han participado activamente en todo el proceso previo, tanto en los



El pasado 12 de febrero, en un acto celebrado en la Casa Consistorial de Ejea de los Caballeros, se celebró el acto de constitución del Consejo Comarcal de las Cinco Villas. Se dio así cumplimiento a un mandato de más de dos tercios de los Ayuntamientos de esta comarca, que habían propuesto la creación de un órgano representativo para la elaboración del estudio documentado exigido por el artículo 6.º de dicha Ley y cumplir así todos los requisitos necesarios para la constitución legal de la comarca.

Asistieron al acto representantes del PSOE, del PAR, de IU y de la Candidatura Socialista Independiente de Tauste, y faltaron los representantes del PP. A partir de ahora, este Consejo se reunirá con una periodicidad trimestral, celebrándose la próxima sesión antes de finalizar el mes de abril.

Entre los acuerdos adoptados figuró la elección de una presidencia colegiada, formada por Javier Lambán, concejal de Ejea de los Caballeros; Ángel Bueno, alcalde de Sos del Rey Católico, y Pedro Naudín, alcalde de Sierra de Luna.

acuerdos municipales correspondientes como en la decisión misma de la fecha de constitución del Consejo y de la propia organización del acto, actuaciones todas ellas pactadas con dicha formación política.

Lógicamente, en cuanto lo considere oportuno, el PP podrá ocupar su lugar en la presidencia colegiada y en la ponencia.

El Consejo, de acuerdo con lo establecido por la Ley de Comarcalización, está formado por 35 representantes repartidos por aplicación de la Ley D'Hont a los resultados de las elecciones municipales de 1995:

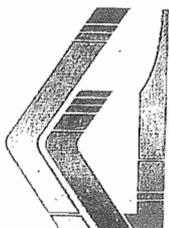
16 del PSOE, 10 del PP, 7 del PAR, 1 de IU y 1 de la CSI.

Los miembros designados por el PSOE son los siguientes: Antonio Giménez Rabanate (Tauste), Eduardo Alonso Lizondo (Ejea), Javier Lambán Montañés (Ejea), Teresa Bailo Arruga (Sádaba), José Antonio Martínez Cortés (Castiliscar), Ángel Bueno Villanueva (Sos del Rey Católico), Miguel Ángel Monsegur Bailo (Biota), José Luis Lasheras Marco (Biel), Tomás Reyes Cortés Ferrández (Orés), Pablo Garcés Burguete (Luesia), María Pilar Caudevilla Labe (Uncastillo), Jesús Sánchez Sabalza (Erla),

Valentín Talavera Lasiera (Luna), Román Iralde Samitier (Navardún), Álvaro Lacasta Toyas (Las Pedrosas) y Avelino Bonet Ansodi (Castejón de Valdejasa).

Los miembros designados por el PAR: Pedro Naudín Graña (Sierra de Luna), Javier Allúe Sus (Ejea), José Luis Abenía Pardos (Uncastillo), Rafael Lambea (Tauste), Javier Aznárez (Sádaba), Guillermo Garcés (Los Pintanos) y José María de Sus Pérez (Piedratjada).

Yolanda Roldán Fau (Ejea) es la representante de IU y Jesús Serrano Vallés (Tauste), es el representante de la CSI



# CÁRNICAS CINCO VILLAS, S. A.

Polígono Valdeferrín, parcela 7 • Apartado 100 • Teléfono 976 66 33 64 • Fax 976 66 32 63  
EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

Antes había recorrido diversos barrios del Municipio

## El Presidente de la Diputación de Zaragoza, José Ignacio Senao, visitó Ejea de los Caballeros el pasado día 23 de febrero

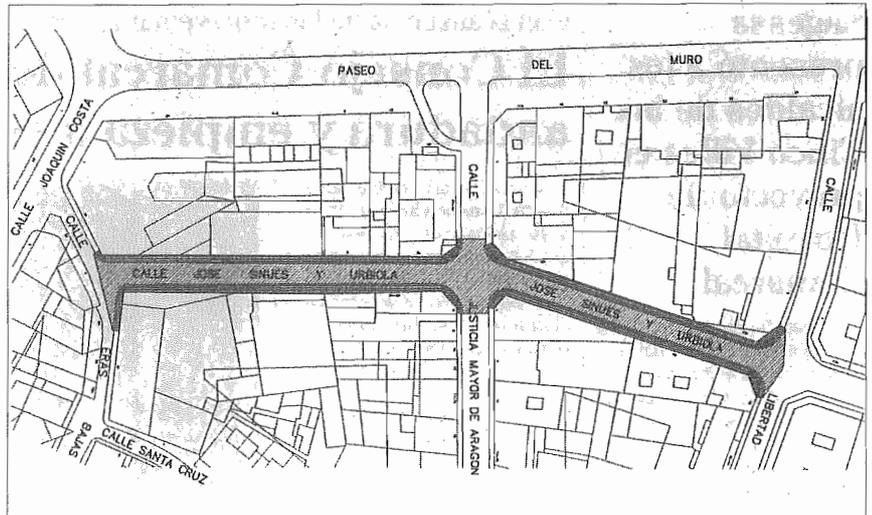
Dentro de su programa de visitas a los distintos municipios de la provincia de Zaragoza, el presidente de la Diputación Provincial, José Ignacio Senao, estuvo en Ejea de los Caballeros el pasado día 23 de febrero.

Después de ser recibido en el Ayuntamiento por Eduardo Alonso, se desplazó con el alcalde y con otros miembros de la Corporación a Santa Anastasia y Bardenas, dos barrios todavía no visitados por él. Las Juntas Vecinales le expusieron sus problemas y sus necesidades, recogidas todas ellas en el Plan Bienal de Equipamiento de los Barrios hecho por el Ayuntamiento, y pidieron la colaboración de la Diputación Provincial.

También estuvo viendo los trabajos de la carretera Ejea-Castejón, una obra iniciada con el presupuesto provincial de 1995, cuya última fase, por valor de 80 millones de pesetas, ha sido adjudicada recientemente.

La remodelación de la calle Mediavilla, financiada por el Plan de Cooperación de la Diputación, y la Casa de las Cinco Villas, sede de distintos servicios provinciales, fueron otras tantas visitas del presidente antes de reunirse con los portavoces municipales para reparar cuestiones pendientes entre la institución provincial y el propio Ayuntamiento, una de las cuales es, sin duda, la carretera de Rivas, propiedad de la Diputación y que necesita diversas obras de adecuación.

En posteriores declaraciones a los medios de comunicación locales, tanto Alonso como Senao expresaron su satisfacción por el buen clima de la relación existente entre ambas instituciones, que se plasma en los diferentes ámbitos de trabajo como pueden ser los Planes de Obras y Servicios, los Planes de Actividades Culturales, los Programas de Restauración o las actuaciones en barrios rurales.



## Una vez aprobado el proyecto en el pasado pleno municipal La calle Sinués y Urbiola se abrirá en los próximos meses

La calle Sinués y Urbiola podrá abrirse en los próximos meses, una vez desbloqueados casi en su totalidad los problemas derivados de las expropiaciones de los inmuebles que actualmente interrumpen su trazado entre la calle Libertad y la calle Eras Bajas.

Por su parte, el Ayuntamiento dispone ya del proyecto técnico de urbanización, cuyas obras supondrán una inversión de 19.002.958 pesetas.

Con esta actuación, con la que la alineación de esta calle se ajustará a la que define el Plan General de Ordenación Urbana, se introducirá un elemento de

modernización urbanística en una zona en la que existen equipamientos públicos y privados como el Centro Cívico, el Hotel Cinco Villas o Radio Cinco Villas.

Las obras consistirán en demoler los edificios existentes, instalar la red correspondiente de agua potable y alcantarillado, alumbrado, pavimentación y acerado. El proyecto prevé un plazo de ejecución de cinco meses a partir de su adjudicación.

En el futuro, esta vía urbana podría llegar hasta la calle Costa, en el contexto de las actuaciones dirigidas a abrir Ejea hacia el oeste.

## Obras de remodelación interior del Mercado Municipal

El Pleno del pasado 26 de febrero acordó autorizar las obras de rehabilitación y acondicionamiento del Mercado Municipal, que, de acuerdo con un proyecto del arquitecto Jorge Chóliz, han contratado los propios concesionarios de los puestos.

Las obras ascienden a la cantidad de 12.237.211 pesetas, de las que el Ayuntamiento aportará 3.987.204 pesetas.

Para esta obra, la Diputación General aprobó el año pasado una subvención a la que el Ayuntamiento tuvo que renunciar, pues comunicada a finales de septiem-

bre obligaba a terminar las obras antes del 31 de diciembre, con tan sólo tres meses para hacer el proyecto, publicarlo en el Boletín Oficial, iniciar el concurso para las obras, adjudicarlas, realizarlas y terminarlas, coincidiendo, además, con un momento del año poco adecuado para los intereses de los vendedores.

No obstante, aun cuando han sido los adjudicatarios los que, en esta ocasión, han promovido las obras, el Ayuntamiento no renuncia a volver a obtener este año una ayuda del Gobierno de Aragón, que, como es lógico, beneficiaría a todas las partes.

## Nuevo cambio al frente de la Intervención Municipal

María Isabel López Irús, que ocupaba la Intervención Municipal desde el pasado mes de septiembre, ha cesado recientemente en el cargo, al haber obtenido la plaza del Ayuntamiento de Castro Urdiales, cerca de su domicilio bilbaíno.

Entretanto se cubre nuevamente la plaza, se hará cargo accidentalmente de la Intervención, Mercedes Caveró India, administrativa del Área de Economía.



**VENTAS**

NAVES INDUSTRIALES DE CUARTE (Zaragoza)

### CONTRATISTA DE OBRAS:

ALBAÑILERÍA EN GENERAL  
CONSTRUCCIÓN DE NAVES INDUSTRIALES, AGRÍCOLAS Y GANADERAS  
REHABILITACIÓN Y REFORMA DE VIVIENDAS

Carretera de Erla, 14  
Teléfono 976 66 02 09 - Fax 976 66 42 16  
Particular 976 66 22 59 y 976 66 33 43  
Teléfonos móviles 908 - 13 49 26 y 93 10 16  
50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)



## LA ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES DEL MERCADO MUNICIPAL DE EJEJA DE LOS CABALLEROS

**INVITA**

A TODOS SUS CLIENTES A VISITAR SUS NUEVAS INSTALACIONES, RECIENTEMENTE REMODELADAS

A finales de año habrá creado alrededor de 200 puestos de trabajo

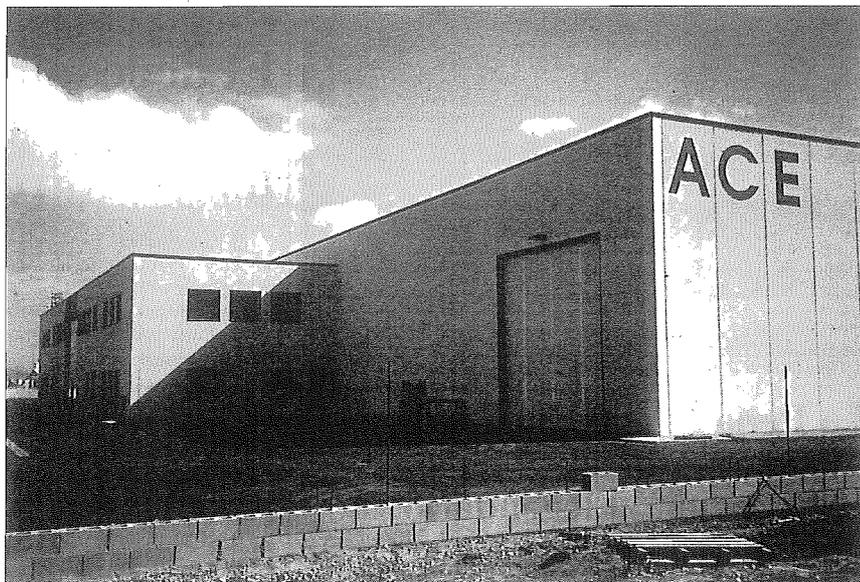
## La empresa ACE se ubica definitivamente en el Polígono Industrial de Valdeferrín

La empresa ACE, dedicada a la fabricación de circuitos eléctricos para el automóvil comienza su actividad en la nave industrial que Sofejea, S. A., la sociedad municipal de fomento tiene en el Polígono Industrial de Valdeferrín.

La nave se halla ubicada en unas parcelas de propiedad municipal que el Ayuntamiento cedió a Sofejea. Mediante esta promoción industrial, Sofejea, S. A., cumple uno de los objetivos sociales para los que se constituyó.

En los estatutos de Sofejea, una sociedad anónima formada con el 100 % de capital municipal, se recoge claramente que uno de sus objetivos es «la promoción, gestión y realización de actuaciones encaminadas a facilitar la instalación y desarrollo de actividades empresariales de carácter público y privado en el municipio de Ejea de los Caballeros». En este sentido, la construcción de la nave industrial que ocupa ACE encaja dentro de este objetivo fundacional.

La nave promovida por Sofejea, S. A., tiene una superficie total de 4.153 m<sup>2</sup>, repartidos en 3.704 m<sup>2</sup> de nave principal, un anexo de ésta de 17 m<sup>2</sup> y unas oficinas de 432 m<sup>2</sup>. La inversión que ha realizado Sofejea para su construcción ha sido avalada por el Ayuntamiento. El sistema de ubicación de ACE se basa en un alquiler con el que Sofejea compensará el desembolso económico que está realizando para la construcción de la nave industrial.



La empresa ACE, que como hemos indicado antes se dedica a la fabricación de circuitos eléctricos para el automóvil, tiene previsto que en este mes de marzo el número de puestos de trabajo directos que se crearán serán 125, e inducidos, es decir, mediante subcontratación de trabajos, 20. Para el 31 de diciembre de este año, la dirección de ACE completará la es-

tructura de puestos de trabajo creados, con 200 directos y 60 inducidos.

La inversión que ACE va a realizar en Ejea de los Caballeros va a ser de 200 millones de pesetas. Esta empresa tiene abierto su mercado a todo el abanico de fabricantes de automóviles. En la actualidad tiene una factoría en Zaragoza.

Según Javier Lambán, consejero-delegado de Sofejea, S. A., «la ubicación de ACE en la nave industrial de la sociedad municipal, al margen de ser una consecuencia de uno de sus objetos fundacionales, supone una apuesta por el fomento del empleo en Ejea y por la dinamización y diversificación de la economía de nuestro municipio. Es posible que los próximos meses hagamos alguna otra inversión».

## El Ayuntamiento informó favorablemente la autorización de la construcción de la Minicentral de Malvecino

En el pleno de febrero, el Ayuntamiento acordó informar favorablemente la construcción de esta minicentral, aduciendo motivos de interés social.

La reducción de la contribución de los regantes a los costes de mantenimiento, es el principal argumento municipal en favor de esa actuación, que permitirá la explotación de unos recursos que no se aprovechaban sin la existencia de ningún impacto ambiental.

Promovida por la Comunidad General de Regantes, será ésta la primera actuación en este terreno que tiene lugar en Ejea de los Caballeros, poco después de la construcción de otra similar en Sádaba.

## La fábrica de tubos de fibra de vidrio podría reabrirse en próximas fechas

Después de cerrar hace un año, la fábrica de tubos de vidrio instalada en el Polígono Industrial de Valdeferrín podría volver a abrirse próximamente. Así ocurriría si una empresa catalana llegara finalmente a un acuerdo con las entidades financieras que tuvieron que hacerse cargo del edificio y de la maquinaria tras la quiebra de Sarplast Ibérica, la empresa que inicialmente puso en marcha la planta. Se recuperarían así alrededor de 40 puestos de trabajo.

Sarplast recibió en 1990 una subvención municipal superior a los 210 millones de pesetas a fondo perdido. Cerró sin haber cumplido sus compromisos con el Ayuntamiento, ni en materia de impuestos ni en materia de puestos de trabajo. Además, la institución municipal no pudo hacer

efectiva la fianza porque también quebró la aseguradora.

En esta ocasión, el Ayuntamiento ha colaborado en las negociaciones ayudando a los nuevos posibles dueños a obtener subvenciones de la Diputación General de Aragón y ofreciendo todas las líneas de apoyo del propio Ayuntamiento, muy interesado lógicamente en que se reanude la actividad.

Para los responsables municipales, la reapertura de esta planta sería una excelente noticia, porque lo cierto es que se trata de una excelente fábrica, tanto por lo que se refiere al edificio como en lo que afecta a la maquinaria y a la tecnología, buscada en los últimos meses por muchos industriales del sector, tanto de España como de otros países europeos.

## Las tierras incultivables de Valdemanzana empiezan a ser utilizadas para la construcción de granjas de porcino

Las manchas negras y, en general, cualquier zona de Sora inútil para el cultivo empiezan a ser solicitadas para la instalación de granjas de cerdos, ante la actitud del Ayuntamiento favorable a esa posibilidad.

Una vez adjudicadas en régimen de canon, el Ayuntamiento está dispuesto a iniciar los correspondientes expedientes de desafectación para poder enajenar posteriormente los terrenos, siempre y cuando su fin sea la explotación porcina.

Se trata así de aprovechar al máximo las posibilidades que ofrece la amplia extensión de terreno disponible en esa parte del municipio, con el fin de guardar las distancias exigidas por la ley y de cumplir con la normativa en materia de purines. Mientras

otras regiones están ya saturadas, Ejea de los Caballeros puede albergar un importante desarrollo de este sector ganadero si agiliza la oferta de esas tierras, algo que, por lo demás, ya le fue planteado a la Corporación por los propios representantes del sector en las jornadas celebradas durante la I Feria de Ejea.

La porcicultura está siendo una de las actividades más rentables de la economía local, tanto por razones coyunturales del mercado como por el desarrollo técnico que tiene en este municipio desde hace varios años.

Será necesario que, a este impulso, acompañen otras medidas más dirigidas a la organización del sector y a la comercialización e industrialización del producto.

## SUMELZO, S. A.

OBRAS PÚBLICAS

Joaquín Costa, 12  
Teléfonos 976 66 10 96 y 976 66 17 65  
Fax 976 66 21 77  
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS  
(Zaragoza)

## BAR - RESTAURANTE

Paseo del Muro, 14 • Teléfono 976 66 10 16  
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS  
(Zaragoza)

Herdý



Paco Ortiz, el quinto por la izquierda. En el centro, el portero Konrad.

### La Peña Zaragocista «Cinco Villas» homenajeó, en su cena anual, al legendario locutor radiofónico Paco Ortiz

El pasado viernes se celebró en el Casino España de Ejeja la cena anual de la Peña Zaragocista «Cinco Villas».

La peña ha conmemorado su 5.º aniversario contando con la presencia de diferentes invitados relacionados con el Real Zaragoza y contando con la presencia del alcalde de Ejeja, Eduardo Alonso.

En los postres se hizo entrega de placas conmemorativas al ex-directivo del Zaragoza, Eduardo Alonso; al jugador del Real Zaragoza, Otto Konrad; al presidente de la Federación de Peñas del Zaragoza, Miguel Viaplana, y al secretario de la Federación; también se brindó un reconocimiento a la revista deportiva «Olé maños», y el homenaje más emotivo se tributó

a Paco Ortiz García, que ha cumplido en estos días sus 50 años al servicio de la radio y cuya vida radiofónica ha estado siempre vinculada al Real Zaragoza.

Como dato curioso, varios miembros de la Peña Zaragocista «Cinco Villas» le rogaron a Paco Ortiz que hilase una jugada imaginaria del Zaragoza y cantase uno de sus famosos goles.

Así lo hizo el número uno del fútbol radiofónico, a quien jamás le ha temblado la voz en sus 50 años de profesión.

La peña zaragocista «Cinco Villas» está presidida por José Luis Alonso y tiene su sede en el bar «Palafox», siendo la peña futbolística más numerosa de la localidad.

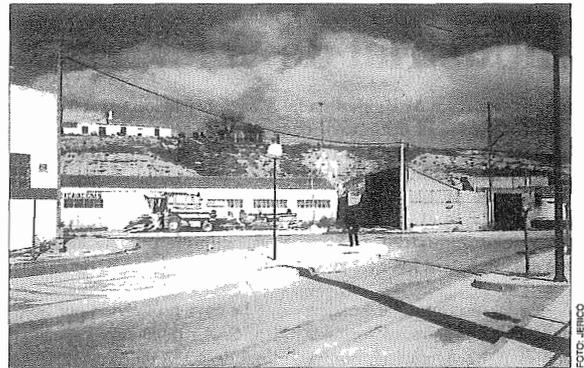
Las obras serán subvencionadas al 70 % por la Diputación

### El acceso a las Eras Altas desde el Paseo de la Constitución estará listo dentro de un año

El Ayuntamiento tiene ya en su poder el proyecto técnico para construir el acceso al barrio de las Eras Altas desde el Paseo de la Constitución. Las obras costarán alrededor de 59.500.000 pesetas, para cuya financiación el Ayuntamiento recibirá una subvención del 70 %, procedente del Plan de Obras y Servicios de la Diputación Provincial de Zaragoza.

Básicamente, el proyecto consiste en prolongar el Paseo de la Constitución hasta Las Eras, atravesando la Carretera de Erla y enlazando con la Ronda de los Pirineos. La obra lleva consigo un importante movimiento de tierras y la instalación de todas las infraestructuras necesarias.

Desde el punto de vista del equipo de gobierno municipal, esta actuación tiene una gran importancia estratégica. Una vez construido el acceso, el barrio



se abrirá definitivamente hacia la ciudad, a través del Paseo de la Constitución, y se acercará a la principal zona de equipamientos educativos y deportivos.

Este debe ser, por otra parte, el revulsivo necesario para que Las Eras se desarrolle urbanísticamente, para lo cual el Ayuntamiento tiene previstas otras actuaciones dirigidas a enlazar el

acceso con la zona ya urbanizada, es decir, con la calle Eras Altas, así como a intentar alguna promoción de vivienda que anime a la iniciativa privada.

Se culminaría así el proceso iniciado en 1992, cuando se inició la reparcelación de toda la zona, a través de un expediente muy dificultoso pero afortunadamente concluido.

### El Ayuntamiento solicita la liberalización del peaje de la autopista de Alagón

Una vez más, el Ayuntamiento de Ejeja solicitó al Ministerio de Fomento la utilización gratuita del tramo Alagón-Zaragoza, de la autopista A-68. Fue en el transcurso del pleno celebrado el pasado día 26 de febrero, en el que se aprobó por unanimidad un dictamen de la Comisión de Régimen Interior en ese sentido.

El acuerdo también consistió en instar al Departamento de Ordenación Territorial, Obras Públicas y Transportes de la Diputación General de Aragón para que realice las gestiones correspondientes ante el Ministerio.

Se dio así respuesta a una solicitud del Ayuntamiento de Tauste, que formuló idéntica propuesta hace algunos días y pidió a los demás Ayuntamientos de las Cinco Villas que la apoyaran.

En realidad, se trata de una reivindicación que viene efectuando hace tiempo la gran mayoría de los municipios del norte y el oeste de la provincia de Zaragoza, a través de sus diversas instituciones y asociaciones.

Sólo mediante la utilización gratuita de este tramo, sería posible descongestionar la carretera nacional 232, evitando así muchos de los accidentes que allí se producen con el correspondiente coste de vidas humanas y heridos.

Existen precedentes en otras comunidades autónomas que avalan esta reivindicación, para cuyo buen fin es fundamental el apoyo decidido del Gobierno de Aragón, como el propio acuerdo municipal se encargó de recordar.

### Celebrada una reunión en el Bayo para informar sobre las gestiones de las carreteras de los barrios

El pasado día 3 de marzo se celebró una reunión en el barrio de el Bayo para informar sobre las últimas gestiones realizadas en torno al problema de las carreteras.

Los alcaldes de Ejeja y Sádaba y el teniente de alcalde de Tauste dieron cuenta de las reuniones mantenidas en las últimas fechas con responsables de la DGA, en la que supieron que el proyecto para la reparación del tramo piloto (Bardenas-Pinsoro) está ya concluido.

Los siguientes pasos llevarán a los alcaldes a conseguir una fórmula de financiación basada en la obtención de fondos de la Unión Europea.



**OPEL FRONTERA**  
Mira el mundo desde otro ángulo.



Hay una forma diferente de ver el mundo. El Opel Frontera Atractivo, versátil, cómodo y seguro. Con un gran equipamiento de serie en todas las versiones: cierre centralizado en puertas y portón trasero, volante regulable en altura, elevallas eléctricas delanteras, dirección asistida, inmovilizador electrónico antirrobo y radiocassete con 6 altavoces.

- SPORT 2.5 TDS 3p
- FRONTERA 2.2 16V 5p
- FRONTERA 2.5 TDS 5p



**EVELIO SUERO, S.A.**

Ctra. Gallur a Sangüesa, Km. 31. Tel. 66 12 80  
EJEJA DE LOS CABALLEROS

CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL. MEJORES POR EXPERIENCIA

BARANDILLAS  
TORNEADAS  
DE  
MADERA

### Decoración en Madera

Prolongación c/ Tarazona, s/n  
Teléfono 976 66 21 55  
Fax 976 66 35 23  
50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS  
(Zaragoza)

**EJEJA S. L.**

## Aprobado el convenio para el mantenimiento del Servicio Social de Base y de Ayuda a Domicilio para 1998

En la sesión plenaria del 26 de febrero, el Ayuntamiento aprobó el convenio con el Instituto Aragonés de Servicios Sociales para 1998, que económicamente se concreta en un coste de 31.506.094 pesetas, de las que la Diputación General de Aragón aportará 17.452.000 pesetas y el Ayuntamiento la cantidad restante.

Mediante este Convenio, el Ayuntamiento mantendrá el Servicio Social de Base y el Servicio de Ayuda a Domicilio, así como todos los programas que se derivan del servicio social: educadora de calle, habilidades sociales y otros.

Inmediatamente después, el Ayuntamiento procedió a realizar una oferta del empleo ante el INEM para contratar a los profesionales necesarios para llevar a cabo durante 1998 estos servicios.

Como se recordará, en el pleno anterior, el Ayuntamiento soli-

citó la transferencia de estos servicios, basándose, entre otras cosas, en la incertidumbre que se crea todos los años hasta la firma del convenio correspondiente y en la pretensión municipal de que, desde la administración local estas prestaciones serían mucho más eficaces y beneficiosas para los usuarios.

Asimismo, en la definición de la plantilla municipal, suprimió las plazas de funcionarios que se cubrían con estos profesionales, para no cargar con situaciones laborales irreversibles mientras el Gobierno de Aragón no procediera a dicha transferencia.

Este año, el Gobierno de Aragón ha posibilitado que el convenio se firmara a finales de febrero, dos meses después de iniciado el año. En otras ocasiones, dicha firma no ha sido anterior al verano.

## Las víctimas de las inundaciones de Badajoz recibirán ayuda desde Ejeja de los Caballeros

La Junta de Extremadura recibirá del Ayuntamiento de Ejeja de los Caballeros la cantidad de 3.000.000 de pesetas, con destino a la rehabilitación de la barriada Cerro de Reyes, en Badajoz, destruida por la inundación del pasado otoño.

El Ayuntamiento ha querido contribuir así a paliar los efectos de la catástrofe que conmovió a toda España y que originó, además de importantes pérdidas materiales, varios muertos, en una barriada habitada fundamentalmente por gente humilde.

Esta decisión la adoptó el gobierno municipal ejeano en el momento de distribuir los fondos que destina a la solidaridad con territorios particularmente desfavorecidos, asignados habitualmente a programas de desarrollo en zonas del Tercer Mundo.

No obstante, en esta ocasión, dada la magnitud del desastre ocurrido en Badajoz, así como la condición social de la mayoría de los damnificados, el equipo de gobierno creyó conveniente enviar una parte importante de esos fondos a la Junta de Extremadura.

En una carta dirigida al presidente de aquella Comunidad Autónoma, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, Eduardo Alonso le dio cuenta de esta decisión municipal, explicándole que, a la hora de adoptarla, se había tenido en cuenta el hecho de que un buen número de vecinos de Ejeja de los Caballeros son oriundos de Extremadura, región de la que vinieron entre los años 50 y 60 con motivo de las obras del Canal y de las obras de transformación de Bardenas I.

En la actualidad, junto con sus hijos y sus nietos, aquellos emigrantes extremeños están plena-

mente integrados en el vecindario ejeano.

En palabras de Eduardo Alonso, «yo siento un gran respeto por esta gente venida hace treinta o cuarenta años en situaciones personales muy difíciles desde el punto de vista económico. Como alcalde, creo que es justo agradecerles que, con su trabajo, hayan contribuido a que Ejeja sea hoy lo que es».

Eduardo Alonso añade que: *«al ayudar a los damnificados de Badajoz, hemos pensado en cierta manera en ellos, es decir, en los ejeanos oriundos de Extremadura, aunque, sobre todo, hemos pensado en la gente humilde de allí que sufrió los estragos de la riada».*

Ojalá la ayuda enviada desde el Ayuntamiento de Ejeja de los Caballeros les llegue a tiempo a los damnificados y les resulte útil. La solidaridad hay que empezar a practicarla entre los territorios que forman el Estado español.

## El 0,7 % de Ejeja financiará proyectos de desarrollo en Ghana y Nicaragua

Parte del 0,7 % consignado en el presupuesto municipal de 1997 fue destinado a participar en sendos proyectos de desarrollo en Ghana y Nicaragua. Así lo acordó el equipo de gobierno a finales de diciembre pasado.

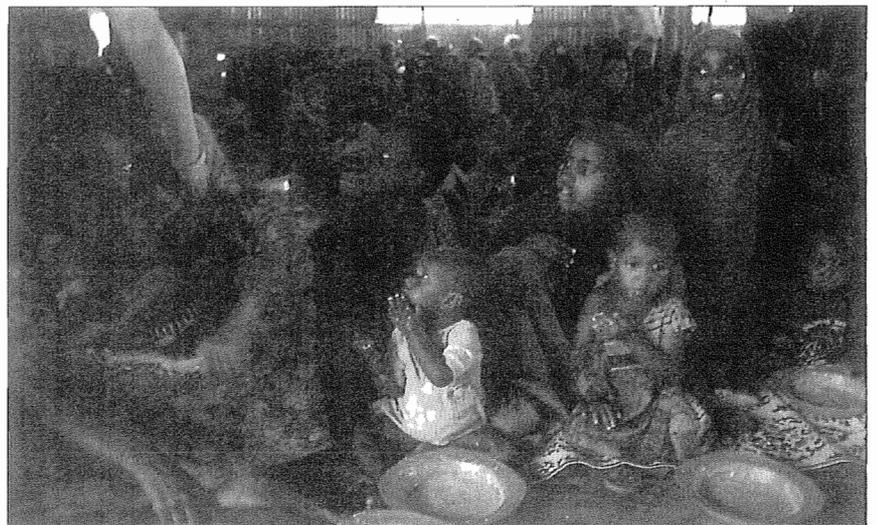
Las organizaciones no gubernamentales Manos Unidas y Asociación Rubén Darío de Amistad Hispano Nicaragüense han sido las que han presentado dichos proyectos, cuya realización tendrá lugar a lo largo de 1998.

En el caso de Nicaragua, el proyecto consiste en apoyar la comercialización del café de los pequeños productores asociados de Nicaragua en el mercado español.

Estos productores están organizados en la Unión Nacional Agropecuaria de Productores Asociados (UNAPA) y son más de 18.000 familias. Lo que pretenden es comercializar sus productos por sus propios medios, empezando por el café, y, de esta forma, recuperar el valor añadido de su trabajo.

Para ello han creado una sociedad mercantil denominada Espanica-2000, S. L., formada por ellos mismos y por la Fundación Campo-Ciudad española, creada con esa finalidad por la Asociación Rubén Darío.

Como ellos mismos dicen, es ésta una fórmula atípica de Cooperación al Desarrollo, aunque imaginativa y basada en la confianza en que un *comercio justo* les permita acumular el capital necesario para financiar su propio desarrollo.



En el caso de Ghana, la Asociación No Gubernamental Manos Unidas presentó al Ayuntamiento de Ejeja de los Caballeros un proyecto consistente en la construcción de un complejo escolar en Sefwi-Asafo, un lugar situado en la zona occidental del país.

De la construcción de este complejo, que tendrá una duración de 18 meses a partir de la recepción de los fondos necesarios, se beneficiarán directamente los 600 alumnos que podrán asistir a las 12 aulas construidas en una zona en la que viven alrededor de 100.000 personas.

La Organización No Gubernamental que recibirá la ayuda es el Hospital de los Hermanos de S. Juan de Dios. El coste total del proyecto es de 34 millones de pesetas, siendo el Ayuntamiento de Ejeja de los Caballeros el primer organismo al que se ha solicitado Ayuda, a través de Manos Unidas para cofinanciarlo.

construcciones

**CASANZ S. A.**

Plaza de la Diputación, 5, bajos  
Teléfono 976 66 00 34 • Fax 976 66 00 34  
EJEJA DE LOS CABALLEROS



**IMPRESA FÉLIX ARILLA, S. L.**

ESTABLECIDA EN 1955

CATALOGOS, FOLLETOS, LIBROS, EDICIONES, ESTUDIO GRAFICO

Prolongación P.º del Muro, 33  
Teléfono 976 66 04 35 - Fax 976 66 24 12  
50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

Delegación de Zaragoza  
Canfranc, 9, Dpdo. Of. 2  
Teléfono y Fax 976 23 58 20 50004 (Zaragoza)



Edita: M. I. Ayuntamiento de Ejea. <http://www.aytoejea.es>  
 Coordinación: Delegación de Participación Ciudadana.  
 Redacción: José Luis Jericó Lambán.  
 Fotografías: Samper, Cyan, José Luis Jericó  
 y Centro de Estudios de las Cinco Villas  
 Imprime: Imprenta Félix Arilla, S. L.  
 Preimpresión: EBROLIBRO, S. L.  
 Depósito Legal: Z-501-94  
 Impreso en papel reciclado.

**EDITORIAL**

Sin perder de vista el exitoso precedente de su primera edición, está a punto de abrir sus puertas la II Feria de Ejea, patrocinada por el Ayuntamiento y la Asociación de Comercio y organizada esta vez por SOFEJEJA, la sociedad municipal constituida para la gestión de todas las políticas municipales de promoción y desarrollo.

Llega este año la Feria cuando la ciudad espera todavía el desenlace del asunto Heinz, que, de un modo u otro, influirá en nuestro futuro a corto y medio plazo. Si la ampliación prevista se realiza aquí, cualquier esfuerzo podrá justificarse en aras a la continuidad de un proyecto empresarial estratégicamente central para la planificación del sector agroalimentario ejeano. Si no es así, el desarrollo socioeconómico de la zona sufrirá un notable contratiempo, aunque ello no impedirá buscar inmediatamente soluciones compensatorias, a partir de la certeza de que existen y de que, si tenemos el apoyo de las distintas administraciones, las encontraremos tarde o temprano.

Por lo demás, el escenario local en el que va a tener lugar la segunda edición de la Feria de Muestras, en lo que se refiere a la situación económica, da pie sobre todo al optimismo y a la esperanza.

Un sector industrial que se ha desarrollado mucho aquí en los últimos años, el cableado del automóvil, está deparándonos el asentamiento definitivo en el Polígono Industrial de Valdeferrín de la empresa ACE, que creará en los próximos meses alrededor de 200 puestos de trabajo directo.

MONDECAB, ubicada en Ejea desde 1992, se plantea ahora mismo un proyecto de crecimiento que contará también, de llevarse a cabo, con la colaboración del Ayuntamiento.

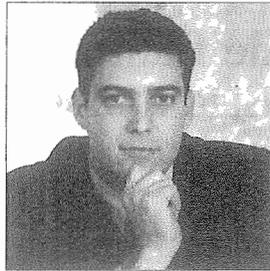
La fábrica de tubos de vidrio instalada en 1990, que cerró el año pasado, tiene muchas posibilidades de reabrirse para que trabajen en ella alrededor de 40 personas, siempre y cuando lleguen a buen puerto las negociaciones que las entidades financieras están manteniendo con una empresa catalana.

Valdemanzana, una extensa zona de nuestro municipio salpicada de manchas de tierra incultivables, está siendo vista por muchos emprendedores locales como el lugar apropiado para la construcción de granjas de porcino, en el marco de una operación propiciada por el Ayuntamiento con el fin de impulsar un sector que —a diferencia de otras zonas españolas— tiene aquí todavía muchas posibilidades de crecimiento.

Hay otros proyectos, que, por su estado más embrionario, no parece oportuno publicar y que también apuntan ahora mismo en el horizonte de la inversión y el empleo de nuestro municipio y, en general, hay una actitud colectiva confiada en las posibilidades del porvenir, como se podrá comprobar seguramente en el propio transcurso de la Feria.

No podemos esperar, no obstante, que la actividad de los días 13, 14 y 15 de marzo se limite a ser puro reflejo del estado actual de la economía. La Feria debe ser, por el contrario, motor de procesos económicos y generadora de sinergias y complicidades: complicidades entre el sector público y el sector privado, entre los municipios de la comarca, entre Ejea y Tudela o, en definitiva, entre esta zona y el resto de los territorios de Aragón, empezando por la propia capital. Por ese camino tendrán que buscar probablemente los organizadores la necesaria autorrenovación de la Feria, un proyecto por el que el Ayuntamiento —como es notorio— ha apostado decididamente.

De todos modos, no es desdeñable en absoluto la función cumplida por la Feria como termómetro fiel de nuestra economía. En el cumplimiento de esa misión, podemos considerar que el Comité Ferial ha acertado plenamente, demostrando en ello una sobrada competencia.



**Ocho de marzo**

Valero Benavente(\*)

porcional según la conquista de libertades. A pesar de ello la violencia ha marcado la historia de esta lucha desigual, llegando a que la mujer también ha empleado la violencia como arma: incendios intencionados de almacenes, huelgas de hambre con dramáticos finales, etc.

Los derechos que persigue cualquier ser humano dentro de nuestro contexto occidental están todavía sin llegar a su máxima expresión. La despenalización machista del adulterio ha estado vigente hasta hace pocos años en nuestro país, mientras que a finales del pasado siglo las mujeres ya pedían un subsidio por natalidad.

Todavía nos sorprenden las noticias de los malos tratos que se denuncian (y los que no) en nuestro país y si ustedes me apuran... cerca de nuestras casas. La indefensión económica, la falta de sustento para sí y para los hijos, suele ser el principal causante del silencio de la desigualdad y del abuso. Este precepto no sólo sirve para la diferencia entre países ricos y países pobres si-

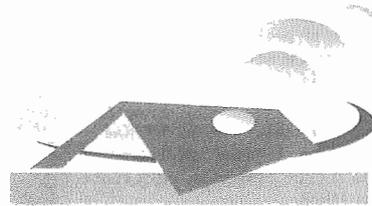
no para describir la diferencia entre el ser superior y machista (el hombre) y otro ser superior y sensible (la mujer).

Los romanos en su imperio o los esclavistas en Estados Unidos no tenían conciencia de su error e incluso justificaban un mejor trato a sus negros en las explotaciones (donde tenían cobijo y alimento) frente a la salvaje subsistencia en los barrios de las ciudades libres. A pesar de ello no tenían razón.

El sentimiento de protección del hombre hacia la mujer es quizá un hecho muy arraigado, pero mientras no consigamos, o consigamos nuestros hijos, erradicarlo, no habremos dado un paso significativo en la igualdad entre los seres humanos de distinto sexo.

El día 8 de marzo se celebra el día de la mujer; tener que celebrar el día de algo significa que algo no funciona; el día que no se celebre el 8 de marzo será un gran día.

(\*) Director de Radio Cinco Villas



**CONSTRUCCIONES BARDENAS, s.c.l.**

CONSTRUCCIONES MEDIANTE PRESUPUESTO DE:

- Naves industriales, agrícolas y ganaderas.
- Viviendas.
- Reformas y rehabilitaciones.
- Acequias y conducciones.
- Albañilería en general.
- Urbanizaciones.

VENTAS DE:

- Naves en Zaragoza y Ejea de los Caballeros.
- Pisos y viviendas unifamiliares en Ejea de los Caballeros.



Plantilla de trabajadores en sus nuevas oficinas en Ejea de los Caballeros

Joaquín Costa, 38 - Tels.: 976 66 44 99 - 976 66 44 33 - Fax: 976 66 44 33  
 50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza).



## Hacia una gastronomía de los productos autóctonos

José Miguel Martínez Urtasun(\*)

En las Cinco Villas se come demasiado bien. Tan bien —y algunos tanto— comemos en casa que nos hemos olvidado de comer fuera, en los restaurantes. Y así nos va. Esta comarca, la mayor de Aragón, rica y cargada de historia, enclave de culturas, adolece de una cultura gastronómica pública más allá del portal de casa.

Sobre el papel, una población como la que tiene las Cinco Villas debería contar con un buen número de restaurantes que hicieran bandera de su tradición gastronómica, que presumieran de la bondad y tratamiento de sus productos autóctonos, como sucede en tierras vecinas.

Es menester precisar de entrada lo que se entiende aquí por gastronomía, ya que todos conocen bien qué se entiende por productos autóctonos, aunque volveremos sobre ello posteriormente. Dice el diccionario de la Real Academia que es el «arte de preparar una buena comida» y también «afición a comer regaladamente», es decir, con gusto, delicadeza y complacencia, no de gorra.

Pero es bien sabido que los académicos, no hay más que verlos, pasan demasiadas horas ante libros, fichas y diccionarios, por

lo que su definición no sirve a nuestros propósitos al ser difusa en exceso. Gastronomía, sí es, por supuesto, el arte de preparar una buena comida —cosa que espero siga sucediendo a diario en todas las Cinco Villas—, pero es también la capacidad para transmitirlo a otros, su vinculación con la cultura popular y de élite, la educación palatal del comensal y, fundamental para lo que nos ocupa, su exhibición en el escaparate natural: los restaurantes. Un aspecto definitivo.

### DE LOS RESTAURANTES

Del mismo modo que sin lectores no existiría la literatura, igual que no hay cine sin espectadores, la gastronomía no tiene sentido sin un escaparate público, sin la posibilidad de que cualquiera —bueno, a veces sólo unos pocos, dados los precios— pueda entrar en un establecimiento, sentarse en una mesa y degustar con deleite lo que el cocinero ha preparado con cariño y profesionalidad.

Los restaurantes son el vehículo imprescindible para que exista la gastronomía como disciplina. Los vascos pasan por ser los españoles más aficionados a la buena mesa, los que mejor comen en la península. Una opinión que compartiría todo lector, aun suponiendo que apenas ninguno de ellos ha comido en un caserío particular o en un piso de San Sebastián. ¿Y por qué? Porque los

vascos han exportado su comida, sus restaurantes, por todo el país, de forma que el referente, lo que viene a la memoria al hablar de cocina vasca, es cualquiera de esos restaurantes en los sí hemos estado y disfrutado, sea en Bilbao, en Deva, en Madrid o en Zaragoza.

Ha hecho más por la cultura italiana, por el sentido mediterráneo de la alimentación, la presencia de innumerables restaurantes italianos por el mundo, con su pasta, su salsa de tomate y su aceite de oliva, que la más agresiva y cara campaña de marketing. O, dicho en negativo, la penetración de la cultura estadounidense en el resto del mundo ha venido de la mano de la coca-cola, las hamburguesas y esas pizzas de plástico, gastronomía —mala, eso sí— al fin. Es en este sentido cultural en el que fallan nuestros restaurantes, y aquí no sólo son las Cinco Villas.

### DE LOS PRODUCTOS

Decíamos lo bien que se come en casa en las Cinco Villas. Lógico. Si nos remontamos hacia atrás en el tiempo, uno come lo que tiene cerca, lo que le ofrece la tierra: fundamentalmente sus productos autóctonos. Generalización que es mentira, como todas, ahí está el bacalao o abadejo para demostrarlo, pero que puede servir de punto de partida para un mínimo y somero reco-

rrido por lo que tenemos en las Cinco Villas.

Si Aragón como entidad puede considerarse una comunidad privilegiada por la abundancia y variedad de productos que ofrece, las Cinco Villas, también extensas, no le van a la zaga. Especialmente si se amplía el concepto hasta Gallur, para así poder llegar al Ebro y disertar sobre las anguilas, ya desaparecidas, pero responsables de salvaguardar el hambre de los zaragozanos durante el sitio de Zaragoza a manos y armas de los franceses.

Desgraciadamente, no son muchos los textos históricos conservados en los que aparecen referencias a los alimentos de las Cinco Villas, quizá porque los lugareños —fueran ilergetas, romanos, árabes, cristianos— estaban más interesados en comérselos que en elucubrar sobre ello. No obstante, se puede presumir del retablo de la iglesia del Salvador, esas «Bodas de Caná», de Blasco de Granén y Martín de Soria (siglo XV), en el que aparece una mesa bien surtida y que ha sido elegido para ilustrar la portada del único libro aparecido hasta la fecha sobre los alimentos de Aragón.

Si sabemos, por ejemplo, que el rey Fernando I de Aragón, que debía viajar con su séquito a Niza en 1415, exigió para su largo viaje 99 pernils, traídos, entre otros lugares, de Sos y Uncastillo. Pero

es tarea de eruditos, y no de un simple periodista dedicado a la gastronomía, el indagar en libros y manuscritos.

Especialmente cuando el sentido de autóctono es difícil de determinar. ¿Son los exquisitos tomates de nuestra huerta autóctonos? Sin duda, pero antes de 1492 ni se sospechaba su existencia. ¿Es el consumo del ternasco consustancial a nuestra tierra? Por supuesto, responderán, pero hasta hace escasos decenios era casi un sacrilegio sacrificar un animal tan joven, por lo que se comían ovejas y carneros, como los numerosos que mataron en Tauste, allá por 1789 en unas fiestas de proclamación real con el propósito nada oculto, según cuenta don Antonio Beltrán, de sobrepujar a los de Ejea.

Así que lo importante es partir de lo que ahora se cuenta —arroz, ternasco, productos hortifrutícolas, etc.— e «inventarse» esa nueva gastronomía. La prueba, a modo de ejemplo, se verá en la cena del próximo día 14 de marzo, donde 500 comensales podrán descubrir todo lo que ofrece esta tierra, una vez «cultivado» por el trabajo de los cocineros. ¡Buen provecho!

(Resumen de la conferencia dictada el pasado día 2 de febrero dentro de las VII Jornadas Gastronómicas de Horeca.)

(\*) Periodista.

## **C** Hospital Comarcal **CINCO VILLAS**

**LOS AYUNTAMIENTOS, ASOCIACIONES DE PADRES Y COMUNIDAD EDUCATIVA EN GENERAL, COOPERATIVAS AGRARIAS, COMUNIDADES DE REGANTES, ASOCIACIONES PROFESIONALES Y SINDICALES Y OTRAS ENTIDADES DE LA COMARCA DE LAS CINCO VILLAS,**

## **REIVINDICAMOS**

- El disfrute efectivo de nuestro derecho constitucional a la protección de la salud, mediante la disponibilidad de un hospital de titularidad y financiación pública.
- La eliminación de un agravio territorial intolerable, pues las Cinco Villas son prácticamente la única comarca aragonesa que carece de un servicio hospitalario propio.
- La disponibilidad de un hospital como elemento imprescindible para evitar la despoblación del territorio y como factor necesario para la localización de actividad económica y desarrollo social.



Ángel Laborda  
**PP**

El pasado día 23 de febrero y fiel a su palabra, recibimos la visita oficial del presidente de la Diputación Provincial, José Ignacio Senao. Con esta visita, en la que incluyó los barrios de Bardenas y Santa Anastasia y según sus manifestaciones, se cumplía su compromiso de patear los 290 pueblos de la Provincia, además de los barrios. Creemos que ha sido el único Presidente de la Diputación que ha visitado todos los pueblos de la provincia, adquiriendo por lo tanto perfecto conocimiento de los problemas de los mismos.

En Ejeja, como ya hemos dicho, visitó los dos barrios que le quedaban por conocer (Bardenas y Santa Anastasia), donde recibió a los alcaldes pedáneos y juntas vecinales, que le trasladaron sus peticiones y explicaron sus carencias y necesidades, prometiéndoles su estudio y posterior solución.

Así mismo visitó las obras que están encuadradas dentro del Plan de Cooperación (por ejemplo, calle Mediavilla), la Carretera de Castejón, cuya finalización está prevista para este verano y cuyo coste asume totalmente la D.P.Z., y la Casa de las Cinco Villas, a la que se le va a dar un impulso definitivo para que su funcionamiento sea el adecuado y acorde con la idea para la que fue construida.

Posteriormente hubo una reunión con la Junta de Portavoces, que le expusimos nuestras inquietudes, y en la que manifestamos

nuestro total acuerdo para que Ejeja salga de una vez por todas de esta, por llamarlo de alguna manera, dormidera, que está haciendo estragos en nuestra cada vez más diezmada población, para lo cual le solicitamos la máxima ayuda posible.

Después de hacer unas declaraciones en Radio Aragón Cinco Villas, compartimos mesa, donde se siguió exponiendo ideas de manera distendida.

Al final de la misma se dio por terminada la visita oficial, a la que siguió una reunión con miembros del Partido Popular. En dicha reunión, a la que asistió por sorpresa, puesto que tuvimos que pedirselo varias veces ya que él no sabía absolutamente nada, se pusieron de manifiesto las inquietudes por las que pasa nuestro partido en Ejeja y en las que con vistas a las próximas elecciones locales hay que hacer frente,

aunar esfuerzos, para conseguir lo que sin duda debe ser un hito para el Partido Popular en Ejeja.

De las reuniones que deben darse en la sede del partido y de las que se realicen a nivel local, dependerán sin ningún género de dudas los resultados de las mismas y esperamos que sean extraordinarios.

En fechas próximas, la II Feria de Ejeja va a ser una realidad. Un evento que ni aún los más optimistas y creyentes como yo podíamos imaginar que iba a tener semejantes resultados. Ejeja explota en toda su magnitud y atrae a miles de visitantes que contemplan con estupor el poder de convocatoria, las magnificas condiciones socioeconómicas de la comarca, el señorío y saber estar de nuestras gentes, convirtiendo por unos días a nuestro pueblo en el punto de mira ante numerosas

empresas e instituciones. El éxito de esta II Feria (si el tiempo no lo impide) ya está asegurado, pues son 60 expositores más que el año pasado, total 209 de toda la geografía española. Una vez más la perfecta sincronización del Ayuntamiento (del que este concejal forma parte como delegado de Comercio y Turismo) la Asociación de Comerciantes y la U.D.P. hacen posible que se obtengan los resultados tan espectaculares, hasta el punto de haber convertido esta Feria en una de las más importantes de nuestra región.

Deseamos sinceramente el máximo éxito económico a todos los expositores, la más grata estancia a todos los visitantes, a los que aseguro el más exquisito trato por parte de las autoridades y, sin ninguna duda, de todos mis paisanos de Ejeja... de los Caballeros.



Yolanda Roldán  
**IU**

La apuesta de Izquierda Unida por mejorar la asistencia sanitaria en nuestra comarca ha sido una constante en toda su trayectoria política, aunque lamentablemente nuestras reivindicaciones no tuvieron el eco suficiente ni fueran asumidas en su momento por los responsables políticos locales.

La necesidad y la urgencia de mejorar la asistencia sanitaria en la comarca de las Cinco Villas la venimos reivindicando en distintos foros. En noviembre del pasa-

do año, Izquierda Unida presentó en las Cortes de Aragón una proposición no de Ley sobre el Centro Comarcal de Salud de Ejeja de los Caballeros, solicitando su tramitación ante la Comisión de Sanidad y Asuntos Sociales. En dicha proposición las Cortes de Aragón instan al Gobierno de la Comunidad para que reclame al Gobierno central la elaboración y desarrollo por parte del Insalud, de un plan de atención sanitaria para la comarca de las Cinco Villas. En dicho plan se contemplarán, al menos, los siguientes aspectos.

1. Ampliar la dotación de servicios especializados del Centro de Salud Comarcal de Ejeja, de forma que la atención sea suficiente y adecuada a las necesidades de la población.

2. Ampliar la dotación de personal para lograr

atención continuada en los servicios de Urgencia y Radiología.

3. Ampliar la dotación de medios de transporte sanitario (servicio U.V.I. móvil).

4. Realizar un estudio sobre la necesidad de construir un Hospital Comarcal que sea financiado y gestionado directamente por el INSALUD.

La reivindicación del Hospital Comarcal está clara para Izquierda Unida, pero sin fórmulas mágicas ni confusas. Gestionando y financiando por el INSALUD. ¿Por qué nuevas fórmulas de gestión? ¿A quién o quiénes beneficiaría? El objetivo no es otro que disminuir los presupuestos del Estado dedicados a Sanidad para cumplir los compromisos de disminución del déficit público y así poder alcanzar la Unión

Económica y Monetaria, dando entrada en el Servicio Nacional de Salud a la iniciativa privada a través de la colaboración cada vez mayor con los centros sanitarios privados, siendo este sector el primer beneficiario de tales reformas.

Todavía está por demostrar que el sector privado sanitario pueda lograr una provisión de servicios más eficiente que el sector público con el mismo nivel de calidad asistencial.

Lo que sí se puede comprobar es que los países de nuestro entorno cuyos sistemas sanitarios tienen mayor cuantía de provisión privada son los que más gastan en sanidad en términos porcentuales del P.I.B. En nuestro país, en las CC.AA. con mayor provisión privada, es donde más se ha disparado su déficit.

Las noticias aparecidas en la prensa en los últimos días hacen referencia a la implantación en Ejeja de ocho nuevas especialidades, con una inversión de 70 millones de pesetas.

Para I.U., esta medida, cuando sea una realidad, supondrá una gran mejora de la asistencia sanitaria en nuestra comarca, un paso muy importante, ya que los viajes a Zaragoza a los especialistas son diarios y realizados por un gran número de personas, lo que supone un gasto económico considerable y correr riesgos innecesarios.

Así mismo queremos incidir en la importancia de reivindicar un transporte medicalizado (U.V.I. móvil) actualmente inexistente, así como la ampliación y remodelación del Servicio de Urgencias.



Javier Lambán  
**PSOE**

En 1994, cuando el Ayuntamiento acordó con la Cooperativa la utilización ferial de sus instalaciones, la Corporación concebía la posibilidad de un evento de esa naturaleza como un reconocimiento de Ejeja de los Caballeros a la labor de los empresarios que crean en ella riqueza y trabajo y a los que, desde nuestra opción política, consideramos factor primordial e insustituible del progreso.

Tres años después, en afinado concierto con la Asociación del Comercio, aquel anhelo se hizo realidad y hoy, a punto de inaugurar la segunda edición de la Feria de Ejeja, satisfechos sus impulsores por los resultados obtenidos, constatamos que su potencialidad trasciende con mucho aquel objetivo inicial.

No es la Feria solamente un diálogo entre expositores y público. No se limita a ser un magnífico escaparate de la ciudad, un potente vehículo de su promoción. No es sólo el mercado que abre sus puertas de par en par, muestra del talante de un municipio que no recela de lo que viene de fuera sino que lo considera fuente de enriquecimiento mutuo. Es —por supuesto— todo eso, pero, además, es el reto idóneo para una sociedad a la que favorece el despliegue periódico de todas sus capacidades, que alimenta así su autoestima y renueva todo su vigor social y económico repasándose anualmente a sí misma en el magnífico espacio que le brinda la Cooperativa.

Por nuestra parte, creemos honradamente que la I Feria cumplió de sobras cada uno de esos cometidos y, a la fecha de hoy, no tenemos ningún motivo para pensar que el nivel vaya a decaer un ápice en esta nueva convocatoria. Por consiguiente, Ayuntamiento, Asociación de Comercio y Sofeja, todos los que participamos en la organización, podemos sentirnos razonablemente orgullosos. Pero la Feria —tengá-

moslo claro— no es nuestra: es de Ejeja de los Caballeros y —con permiso de algún amigo que se considera la luz de todos los soles—, es toda la ciudad la que se pone a prueba a sí misma y serán todos los ciudadanos los que merecerán el elogio de propios y extraños cuando salgan airosos de aventuras como la que están a punto de emprender dentro de pocos días.

No quisiéramos terminar este comentario mensual sin tratar de suavizar algunos ruidos producidos en las últimas semanas por los engranajes de la maquinaria política local, cuyos mecanismos se ajustan perfectamente —por lo demás— cuando es requerido su buen funcionamiento por el interés común del municipio.

Con el respeto que sabe que le tenemos no voy a convencer al portavoz del PP del papel que los socialistas ejeanos estamos desempeñando en la renovación del PSOE aragonés. No vamos a insistirle en que la participación en la vida interna de los partidos políticos es positiva para la democracia y para el país. Tampoco vamos a reiterarle

—por lo tanto— que su crítica de la pasada edición de LA VOZ DE EJEJA es rancia y profundamente antidemocrática. Sólo lamentamos que él no tenga en el PP ningún poder ni ninguna representatividad local provincial o regional, pues, dada su buena disposición a cooperar en la gestión del Ayuntamiento, hubiera sido beneficioso para Ejeja de los Caballeros que, como portavoz municipal del PP, hubiera tenido alguna capacidad de influencia en las instituciones gobernadas por la gente de su partido.

También el PAR, en una voz malograda por las que- rencias heredadas de su autor, nos aludió recientemente con algunas frases poco afortunadas. En este caso, lo que lamento es que los concejales regionalistas autorizaran la difusión de unas aseveraciones que ellos saben radicalmente falsas. No es ésa, desde luego, la labor de oposición que —según aquella hidráulica voz— tanto nos preocupa a los socialista, ni deseamos que el joven y dinámico equipo haya agotado ahí su dimensión como alternativa, pues tampoco eso sería beneficioso para nuestro municipio.

De todos modos, la tranquilidad y el sosiego caracterizan la convivencia en la ciudad que, dentro de pocos días va a iniciar su segunda Feria. Por ahora, el escenario está libre de dirigentes nacidos de la crispación social y de la extorsión política y dependientes de ellas, como el vampiro de la sangre, para sobrevivir. Tampoco lo ocupan periodistas corruptos ni representantes de la Iglesia que justifican el insulto y la calumnia en una emisora de su propiedad con tal de alcanzar una buena cuenta de resultados. Aquí, verificando la normalidad como nota dominante de la realidad, hay sacerdotes como don Bartolomé Fandos y los demás curas de la Parroquia que ejercen su ministerio con una dignidad y una respetabilidad irreprochable, y que ennoblecen con su trabajo la sociedad civil de la que forman parte.

En vísperas de la II Feria de Ejeja, ni siquiera los católicos decentes tienen en nuestra ciudad razones seculares para la inquietud, lo cual no deja de ser otro motivo de regocijo.



Javier Allué  
**PAR**

Febrero ha sido testigo del lanzamiento de la página comarcal del Partido Aragonés, «Nuestra Voz». En febrero ha visto la luz el primer número de lo que pretende ser la hoja informativa del PAR en Cinco Villas, y sobre todo, ha visto la luz, lo que sin duda alguna será la hoja de todos los cincovilleses, porque

todo un comité comarcal está pendiente y receptivo a lo que crean debe estar en conocimiento de la comarca, a lo que crean debe estar en la calle, y por ese motivo todo cuanto inquiete al ciudadano cincovillés será escuchado y llevado a la opinión pública. Quiero no obstante dejar bien claro que ningún momento ha estado en el ánimo del equipo redactor ser irrespetuoso con nadie, descalificar a nadie o desmerecer a nadie; si en algún contenido alguien se ha sentido dañado, sirvan estas líneas para pedir perdón; pero no nos temblará el pulso a la hora de ser críticos cuando tengamos que serlo, ni existentes cuando sean nuestros conciudadanos quienes nos lo pidan.

Febrero y el resto de meses también han dado y darán testimonio del cumplimiento del PAR, veinte años haciendo Aragón, y con este motivo están programados una serie de actos de los que iré puntualmente informando, dado que cada año nos vamos consolidando como fuerza política imprescindible en Aragón. El PAR cumple 20 años, y como todo partido nacionalista asentado, debe redefinir y reorientar el proyecto potenciando lo nacionalista y lo universalista. Debe recoger las necesidades imperantes de Aragón y ha de ser su proyecto el que unifique la dinámica diaria de proponer y activar la búsqueda del bienestar de todos los que aquí vivimos, alejándonos

de la endogamia y potenciando nuestro universalismo democrático bajo la sólida base «Aragón es nuestro partido». Recordando al aragonésista José Aced: «... a Aragón hay que quererlo por lo que es hoy y por lo que será mañana». Por esta razón, el PAR no puede ser una fuerza auxiliar en Aragón sino la principal.

Durante dos décadas hemos colaborado en el asentamiento de la democracia en nuestro territorio, hemos participado en el establecimiento de nuestras instituciones, y cuando el Partido Aragonés ha conectado directamente con su pueblo, Aragón se ha posicionado en la cumbre máxima del relanzamiento

de sus señas de identidad y de reivindicación autonomista. Hemos estado y estamos allá donde se producen reivindicaciones aragonesas, hemos trabajado en todo momento siendo la voz de Aragón y posicionándonos a favor de los intereses de nuestras gentes, y vamos a seguir con el tono reivindicativo de nuestros mensajes acompañándolo de propuestas positivas encaminadas a lograr que la realidad aragonesa y cincovillesa sea cada vez más justa.

Desde un camino u otro, nuestro objetivo ha sido y es el mismo: Aragón. Este será el acicate para seguir trabajando. Entre todos habremos de conseguirlo.

### Calendario de competiciones deportivas hasta el 12 de abril de 1998

- **FUTBOL**
- 3.ª División
- 8-3-98: S. D. Ejeja-C. D. J. Peralta.
- 22-3-98: S. D. Ejeja-C. F. Fiquerueltas.
- 5-4-98: S. D. Ejeja-U. D. Fraga.
- Regional Preferente**
- 15-3-98: Sta. Anastasia-Valdeferro.
- 29-3-98: Sta. Anastasia-Zuera.
- 2.ª Regional
- 8-3-98: C. D. Pinsoro-U. D. Alcalá de Gurrea.
- 15-3-98: C. F. Bardena-Marracos. A. D. El Bayo-A. D. Biota. A. D. La Llana-Af. Luceni. A. D. Rivas-C. D. Pinsoro.
- 22-3-98: C. D. Pinsoro-A. D. La Llana.
- 29-3-98: A. D. El Bayo-C. D. Pinsoro. A. D. La Llana-Castiliscar. A. D. Rivas-U. D. Alcalá de Gurrea.
- 5-4-98: C. D. Pinsoro-C. D. Luna. A. D. Rivas-A. D. Bardena.
- Juvenil Preferente**
- 14-3-98 S. D. Ejeja-C. D. Alagón.
- 28-3-98 S. D. Ejeja-Ólvega.
- Cadete**
- 7-3-98 S. D. Ejeja-U. D. Casetas.
- 14-3-98 S. D. Ejeja «B»-C. D. Cuber.
- 28-3-98 S. D. Ejeja «B»-Sto. Domingo Juventud.
- 4-4-98 S. D. Ejeja-C. D. Oliver.
- Infantil**
- 7-3-98 S. D. Ejeja «B»-A. D. Peñafar.
- 14-3-98 S. D. Ejeja-C. D. Cuber.
- 21-3-98 S. D. Ejeja «B»-F. C. La Cartuja.
- 28-3-98 S. D. Ejeja-Sto. Domingo de Silos.
- 4-4-98 S. D. Ejeja «B»-Ciudad Zaragoza «A».
- **BALONCESTO**
- (Liga Comarcal Senior)
- 15-3-98 B. C. Ejeja-C. D. Pedrola.
- 29-3-98 B. C. Ejeja-Ayto. Fiquerueltas.
- **RUGBY**
- Categoría infantil
- 7-3-98 Concentración Rugby Ejeja-La Almunia-Tarazona-Villamayor.
- **FÚTBOL SALA**
- XVIII Campeonato local
- De lunes a viernes, 9 y 10 tarde. Sábados por la tarde.
- II Campeonato local de Veteranos
- 8-3-98 Aerofitness-Sporting.
- 15-3-98 Modozar-Sporting.
- 22-3-98 Aerofitness-Modozar.
- **BALONMANO**
- Segunda Nacional (fase clasificatoria)
- 15-3-98 B. M. Ejeja-Dominicos.
- 22-3-98 B. M. Ejeja-Puerta Sancho.
- Juvenil Femenino**
- 23-98 B. M. Ejeja-La Jota Garbel.
- Cadete Femenino**
- 24-3-98 B. M. La Llana-N. Z. Los Enlaces.
- Infantil Femenino**
- 14 y 21 de marzo: Semifinales Cto. Aragón-IES Cinco Villas.

### Su actividad comenzó hace dos años Full-Contact en Ejeja

Hace unos veinte años, en Estados Unidos, un grupo de inquietos practicantes de artes marciales comienzan a plantearse la forma de entrenar tradicional, que, aunque es completamente válida para desarrollar todos los aspectos marciales, a la hora del contacto real se ven limitados por los inconvenientes propios que conlleva no herir al adversario. Comienzan a entrenar con guante de boxeo y en los pies se colocan unos protectores que les permite acentuar el contacto en los entrenamientos.

Mucho tiempo ha pasado desde entonces, pero lo que al principio se consideró una degeneración del kárate tradicional, se ha convertido en uno de los deportes de contacto más practicados. Se trata del Full-Contact, otra manera de entender las artes marciales, desde un punto de vista más deportivo, aunque conservando las bases en la cual se asientan todas las artes.

En nuestra ciudad, el C. D. Ejeja Full-Contact lleva más de dos años de actividad, con un alto índice de participación. Gracias a Ángel María Benito Alfaro y a un grupo de entusiastas aficionados, este deporte tiene una digna representación en Ejeja. El éxito de esta actividad radica en que es un deporte cuya práctica continua garantiza una buena forma física

y una rápida defensa personal, además de estar exento de lesiones graves, dado que se practica



con las protecciones reglamentarias.

El full-contact no se trata de un deporte duro ni agresivo, como algunos opinan. Esa

imagen la dan las películas que se hacen de forma comercial o bien las opiniones de personas que no conocen la esencia de este deporte.

Los miembros del C. D. Full-Contact Ejeja, aprovechando este espacio de la página de deportes de LA VOZ DE EJEJA, quieren «invitar a todas las personas que estén interesadas en practicar y conocer este deporte, a que se pongan en contacto con nosotros en el Polideportivo Municipal. Os ase-

guramos —añaden— nuevas experiencias y la oportunidad de conocer nueva gente dentro de este mundo de las artes marciales y de los deportes de contacto».

### IV Maratón de Fútbol Sala «Villa de Ejeja»

Pabellón Deportivo Municipal • Del 9 al 12 de abril

**IV MARATON**  
**FUTBOL-SALA**  
**«VILLA DE EJEJA»**

PABELLON DEPORTIVO MUNICIPAL  
del 9 al 12 de Abril

**ORGANIZA:**  
A.I.E.C.  
(ASOCIACION DE HOSTELERIA  
Y DE EJEJA DE LOS CABALLEROS)

**COLABORAN:**  
Deportes  
I.E.S.

**INFORMACION:**  
\* AJUNTAMIENTO DE ESTA. DEPORTES. TNO. 44 11 00  
\* F.A.F.S. TNO. 73 04 43  
\* DISCOMAR A.I.E.C.

**CUOTA INSCRIPCION**  
17.000 Ptas/EQUIPO

PREMIOS	
PRIMERO (CAMPEON)	200.000 Ptas.
SEGUNDO (SUBCAMPEON)	100.000 Ptas.
TERCERO	75.000 Ptas.
CUARTO	50.000 Ptas.
QUINTO, SEXTO, SEPTIMO Y OCTAVO	17.000 Ptas.

#### NORMATIVA DE COMPETICION

1.ª Todos los partidos serán dirigidos por árbitros del Comité Aragonés de Árbitros de Fútbol Sala (CAAFS), entidad dependiente de la FAFS.

2.ª Los partidos tendrán una duración de cuarenta minutos, divididos en dos partes. Se jugará a reloj corrido, a excepción del último minuto de cada parte, que se

realizará a reloj parado. La gran final se jugará entera a reloj parado. Este último encuentro, así como los dos que den inicio al torneo, serán dirigidos por dos árbitros. Los equipos contendientes en un encuentro estarán a disposición de la Organización al menos media hora antes del inicio del mismo.

3.ª Los empates entre dos equipos en un grupo de la ligilla

se dilucidarán por el resultado parcial entre ellos. Si éste hubiera sido de empate, se clasificará por delante aquel que tuviese mayor diferencia de goles (marcados-encajados). Si la diferencia fuese la misma, tendrá preferencia el equipo que más goles hubiera marcado en la ligilla. Si éstos fueran también los mismos, se clasificará aquel equipo que hubiera recibido en todo la ligilla menos tarjetas. A estos efectos, una tarjeta azul directa tendrá doble valor que la amarilla. Si a pesar de todo ello persistiera la igualdad, se efectuará un sorteo entre ambos equipos, mediante el lanzamiento de una moneda al aire.

4.ª Los empates entre tres o más equipos de la ligilla se desharán según la normativa de la competición de la Federación Aragonesa de Fútbol Sala correspondiente a las ligas a una sola vuelta.

5.ª Los empates en las fases de eliminatoria a partido único se resolverán mediante el lanzamiento desde el punto de penalty, a excepción de la gran final, en la que se disputarán dos prórrogas de cinco minutos cada una. Si transcurridas éstas persiste el empate, se procederá a guardar cinco minutos de descanso. Después, se reanudará el partido y será campeón aquel equipo que marque el primer gol.

#### Cronoticias

**AJEDREZ:** Desde el día 1 de marzo se viene desarrollando el I Torneo «Cinco Villas» de Ajedrez, organizado por el CDE Ajedrez Ejeja. Este torneo se juega a nueve rondas y tiene lugar cada domingo por la mañana, excepto el domingo de Semana Santa, en el Casino España de Ejeja. La inscripción fue abierta y gratuita.

**TAI-CHI:** Los próximos días 21 y 22 de marzo se va a celebrar en el Pabellón Deportivo Municipal un cursillo de iniciación al Tai-Chi, organizado por el Servicio Municipal de Deportes e impartido por Ángel Velilla, cinturón negro de Nu-Shu y discípulo del maestro Lieu y Peter Yang. Los días en que se impartirá serán el sábado 21 de marzo, en horario de mañana y tarde, y el domingo día 22, de 10 a 12 de la mañana. Las inscripciones se realizarán en el Pabellón Deportivo Municipal.

**RUGBY:** Un año más han sido convocados cuatro jugadores juveniles del CDE Rugby Ejeja para la Selección Española de este deporte. Sus nombres son: Alberto Malón, Carlos Tarragüel, Fernando Pérez y Eduardo Villa.

Los días 25 y 26 de abril se van a celebrar en Ejeja el Campeonato de España Femenino de Selecciones Territoriales de Rugby, en el que van a participar ocho Comunidades Autónomas.

El próximo día 18 de abril se celebrará el Torneo «Seven» de Rugby, con la participación de ocho equipos de ámbito nacional, cuyos nombres se comunicarán próximamente.

#### III SEMANA DE MONTAÑA

Días: 30 de marzo al 3 de abril.  
Hora: 8,30 de la tarde.

#### Programa

**Lunes 30 de marzo:** «Bolívia-97». 8,30 de la tarde. Casa de las Cinco Villas, Sala «Camilo José Cela».

**Martes 31 de marzo:** Por los barrancos de Aragón. 8,30 de la tarde. Casa de las Cinco Villas, Sala «Camilo José Cela».

**Miércoles 1 de abril:** Escalada en el hielo. 8,30 de la tarde. Casa de las Cinco Villas, «Sala Camilo José Cela».

**Jueves 2 de abril:** Escalada en la roca. 8,30 de la tarde. Casa de las Cinco Villas, Sala «Camilo José Cela».

**Viernes 3 de abril:** Escalada en la Patagonia. 8,30 de la tarde. Teatro de la Villa.

Actuarán en Ejea los días 20 de junio y 2 de septiembre

## Ska-P y Greta y los Garbo, primeros conciertos confirmados para el próximo verano

Ska-p y Greta y los Garbo actuarán en Ejea de los Caballeros el próximo verano. El primero de ellos lo hará en la Plaza de Toros el próximo día 20 de junio, en vísperas de las Fiestas del Agua. Por su parte, Greta y los Garbo darán un concierto en la Avenida Cosculluela el día 2 de septiembre, en el marco de las propias Fiestas de la Virgen de la Oliva.

Se trata de las dos primeras actuaciones musicales confirmadas para la temporada estival, dentro de una programación que el Ayuntamiento quiere ampliar con otros conciertos de pop y rock y otras actividades musicales para otros públicos.

En sus respectivos estilos, estos grupos forman parte de la vanguardia de la música pop española. Ambos estuvieron ya a punto de ser contratados por el Ayuntamiento el año pasado para el programa de las fiestas de septiembre.

En el caso de Ska-P, el Ayuntamiento colaborará con una empresa privada, que será la promotora del concierto.

En el caso de Greta y los Garbo, a través de Radio Cinco Villas, el Ayuntamiento colaborará con la Cadena Ser, en una jornada de La Radio al Sol, similar a la celebrada en las

Fiestas de San Juan del año pasado, en la que se organizará un amplio despliegue de atracciones dirigidas fundamentalmente al público infantil, para terminar por la noche con este concierto.

Con estos conciertos, el Ayuntamiento trata de recuperar el nivel de oferta musical hecho en años pasados desde las Áreas de Cultura y Festejos, disminuido el año pasado por las dificultades inherentes a la propia situación del mercado y a la ausencia de iniciativas privadas dispuestas a colaborar con el Ayuntamiento.



Greta y los Garbo.

### Buzón de fiestas

El Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros programa sus fiestas a través del Consejo Municipal de Festejos, en el que están representadas las diferentes peñas y entidades recreativas de la ciudad.

No obstante, con objeto de ampliar la participación ciudadana en la preparación de las fiestas, LA VOZ DE EJEA ha creado un BUZÓN DE FIESTAS para que los vecinos puedan realizar sugerencias respecto a las actividades y a los grupos musicales que consideran interesantes para incluir en el programa.

Para ello, pueden dirigirse a LA VOZ DE EJEA, en Avenida Cosculluela, número 1. Las aportaciones hechas por este procedimiento serán comunicadas al Consejo de Festejos, para que las tome en consideración.



DIPUTACION D ZARAGOZA

## La carretera de Ejea a Castejón de Valdejasa estará finalizada antes de finales de 1998

El presidente de la Diputación de Zaragoza junto con el alcalde ejeano supervisaron el trazado final de la vía en la que se invertirán casi 90 millones para su terminación

El presidente de la Diputación de Zaragoza, José Ignacio Senao, visitó la localidad de Ejea de los Caballeros, así como los barrios rurales de Bardenas y Santa Anastasia. Además de mantener de nuevo una entrevista con la corporación local y conocer sus demandas, el máximo responsable provincial también recorrió las obras que se encuentran en ejecución o aquellas que están a punto de comenzar.

Entre las obras de la zona destaca la carretera de Ejea a Castejón de Valdejasa. La fase para acabar con los cuatro últimos kilómetros se realizará en 1998 y se invertirán casi 90 millones de pesetas para ver finalizada esta vía cuya longitud total es de 23,2 kilómetros, según el compromiso que José Ignacio Senao adquirió ante la corporación de Ejea.

Para el presidente de la Diputación de Zaragoza, José Ignacio Senao, es una inversión "muy alta pero necesaria porque sirve de estructura vertebradora de toda

la zona y permite la expansión industrial y agropecuaria, tan necesaria para el afrontar el empuje económico de las Cinco Villas, con la implantación de industrias y los nuevos regadíos, sin contar con la propia comunicación entre los municipios de la comarca."

Tras un paréntesis, las obras de ejecución volvieron a reanudarse en 1996 con el actual equipo de Gobierno "y tal como me comprometí a principios de legislatura, este año por fin, los habitantes de las Cinco Villas verán finalizada esta carretera tan demandada", aseguró José Ignacio Senao.

El máximo responsable provincial también visitó, junto con el alcalde de Ejea de los Caballeros, Eduardo Alonso, los barrios de Bardenas y Santa Anastasia, para analizar los problemas que presentan de infraestructura y estudiar proyectos que palien las deficiencias que presentan.



Eduardo Alonso, alcalde de Ejea, José Ignacio Senao, presidente de la Diputación, Luis Martínez Lavilla, alcalde de Tauste y Fausto Comenge, director del Área de Vías y Obras de la Diputación.

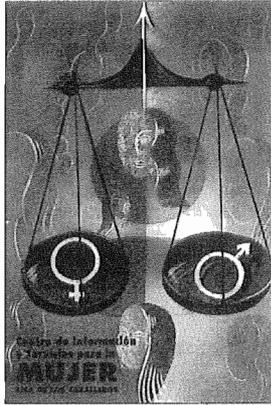
## Es la más solicitada de todo el servicio La Asesoría Psicológica del IAM en Ejea se amplía y cambia de horario

La Asesoría Psicológica que el Centro de Información y Servicios da para la Mujer, promovido por el Instituto Aragonés de la Mujer (IAM), va a experimentar diversos cambios. En primer lugar, esta asesoría se va a ampliar. Hasta esos momentos el servicio se prestaba los martes de 5 a 7 de la tarde. Ahora, las usuarias podrán utilizarlo también los martes, pero en horario de mañana, de 11 de la mañana a 2 de la tarde, un par de horas más que en el anterior formato. De este modo, la Asesoría Psicológica del IAM en Ejea duplica su actividad.

Este reforzamiento de la actividad viene determinado por el hecho de que se trata de una asesoría muy utilizada, quizás la que más usuarias recibe. Ello motivó una solicitud del Ayuntamiento de Ejea al IAM para que se produjera la ampliación que ahora ve la luz.

En las próximas fechas se van a promover diferentes actividades, todas ellas en colaboración con la Asesoría Psicológica. El 17 de marzo tendrá lugar una conferencia impartida por Carmen Cepero, la psicóloga responsable del servicio en Ejea, cuyo título será «Mujer y soledad».

Por otro lado, entre mayo y junio se desarrollarán unos Cur-



ses de Psicología para las Mujeres, cuyos contenidos y formatos

se están ultimando en estos momentos.

La Asesoría Psicológica del IAM en Ejea, cuya sede se encuentra en el Área de Bienestar del Ayuntamiento, trata de resolver de forma individualizada situaciones traumáticas para la mujer derivadas de malos tratos, agresiones sexuales, separaciones, divorcios o situaciones críticas de la pareja, viudedad, excesos de cargas familiares y laborales, conflictos posteriores a un aborto o de trabajos de atención a enfermos, ancianos, drogodependientes y minusválidos de todo tipo.

Además de la Asesoría Psicológica, el Centro de Información y Servicios para la Mujer de Ejea de los Caballeros, que tiene un ámbito comarcal, tiene otras, como la empresarial, la laboral, la jurídica y la social.

La colaboración entre el IAM y el Ayuntamiento de Ejea está dando resultados óptimos, con un aumento progresivo de las consultas desde la implantación del servicio.



## Programa de Garantía Social en el Ayuntamiento de Ejea

El pasado día 9 de marzo finalizó la última promoción de estos programas, en donde jóvenes de 17 a 20 años se han preparado para el oficio de la albañilería. El esfuerzo que se ha realizado es palpable en las personas implicadas, pero también lo es objetivo si nos fijamos en las naves para la formación y promoción de empleo realizadas en la Carretera de Zaragoza. La preparación que han tenido ofrece garantías para su contratación futura. El hecho es que varias empresas ya han comenzado a ponerlos en su plantilla, y se espera que otras empresas apuesten por ellos.

Por otro lado, en diciembre de este año terminará otro programa, en este caso de Instalaciones Eléctricas de Baja Tensión, oficio que aparece por primera vez y para el que existen buenas perspectivas a raíz del interés demostrado por posibles contratadores. Hasta el momento ya han realizado instalaciones eléctricas de edificios en obra, modificaciones y adaptaciones en edificios en uso (como colegios, polideportivos, etc.), instalación de la Feria de Ejea, colocación de alarmas, naves modulares para la Formación Ocupacional, edificio del Silo Viejo, entre otras.

IU presentó una moción en este sentido

## El Ayuntamiento de Ejea condena los malos tratos a la mujer

En el pasado Pleno Municipal del 26 de febrero se aprobó por unanimidad una moción presentada por IU mediante la cual el Ayuntamiento de Ejea condena los malos tratos a las mujeres que en estas últimas fechas vienen siendo objeto de publicidad en los diferentes medios de comunicación.

Así mismo, el Ayuntamiento instará al Gobierno de la Nación para que se cumpla el Código Penal que desde el año 1989 castiga con penas de 3 a 6 años de prisión los malos tratos continuados.

También el Ayuntamiento ejeano exigirá reformas legislativas respecto a este asunto, además

de que las denuncias no se queden, como ocurre en la mayoría de los casos, en un simple juicio de faltas.

La moción aprobada por el Ayuntamiento de Ejea se produce en un momento simbólico, unos días antes que se celebre el 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer Trabajadora.

## La taustana María Sancho Menjón crea Alcaraván Ediciones

María Sancho Menjón, natural de Tauste, se ha embarcado en un hermoso proyecto, la constitución de Alcaraván Ediciones. Se trata de una editorial que pretende fomentar el gusto por la lectura entre los adultos. Los textos que saca a la calle Alcaraván Ediciones son de formato breve, amenos, asequibles, con un tipo de letra grande que hace fácil la lectura a las vistas cansadas y atractivas sus páginas a un espíritu no muy dado a estudiar ni a leer.



En un principio Alcaraván Ediciones ha dirigido su publicación a los centros y aulas de educación de adultos, aunque según nos comenta María Sancho Menjón, «nuestro propósito es abrirnos también al público en general, en la convicción de que nuestros libros pueden resultar útiles y atractivos para cualquier lector». La editorial tiene ahora en el mercado dos colecciones: Un Gall y Tus Árboles Blancos.

María Sancho Menjón Ruiz se halla al frente de Alcaraván Ediciones. Nacida en Tauste, se licenció en Filosofía y Letras por la Universidad de Zaragoza y obtuvo el Diploma de Postgrado en Formación de Editores por la Universidad Central de Barcelona. Ha trabajado en diversas editoriales zaragozanas y barcelonesas hasta la creación, en 1997, de Alcaraván Ediciones.



**Sanamientos**  
**Marcellán,**

- MATERIAL DE FONTANERÍA
- TUBERÍA P. V. C. SANITARIA, COLECTORES, PRESIÓN Y ACCESORIOS
- TUBERÍA DE POLIETILENO Y ACCESORIOS
- TUBERÍA DE DRENAJE
- RIEGOS POR ASPERSIÓN Y GOTEO
- MATERIAL PARA ABASTECIMIENTO DE AGUA
- TUBERÍA DE HIERRO, COBRE Y ACCESORIOS
- PORCELANA Y GRIFERÍA SANITARIA
- CALDERAS DE CALEFACCIÓN, RADIADORES
- CALENTADORES Y TERMOS
- MATERIAL PARA GRANJAS

TIENDA: Cervertas, 3 • Tel. 976 66 15 98

ALMACÉN: Ctra. Gallur, s/n • Tel. 976 66 36 63

50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)



**DESMONTES**  
**HERMANOS CAUDEVILLA, S. L.**

EXCAVACIONES • DRAGADOS • NIVELACIONES • DERRIBOS  
INSTALACIONES DE PARQUES Y JARDINES

Polígono Valdeferrín, 35  
Teléfono \*976 66 02 12 • Fax \*976 66 12 17  
EJEJA DE LOS CABALLEROS



**ESTUDIO GLORIA**

CERÁMICA DE EJEJA

Taller de esmaltes • vidrieras • bolillos decoración • etc.

P.º del Muro, 50 - Tel. 976 66 15 46  
50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

## Coincide con el Día Internacional de la Mujer Concierto Fleta entre mujeres

El 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer Trabajadora, tiene lugar una actividad que se inscribe dentro de los actos de homenaje al tenor aragonés Miguel Fleta. Se trata de un concierto que lleva por título «Fleta entre Mujeres», que tiene lugar en el Teatro de la Villa a las 7,30 de la tarde. El concierto está interpretado todo por mujeres: las sopranos Carmen Rodríguez y Pilar Torreblanca, la mezzosoprano Pilar Márquez y la pianista armenia afincada en Zaragoza, Nairi Grigorian. En el concierto se ofrece un programa compuesto por arias, dúos y tercetos. Así se produce una doble celebración, la del homenaje a Fleta y la del Día Internacional de la Mujer.

La carrera profesional de Miguel Fleta no hubiese sido posible sin la aparición en su vida de Luisa Pierre. «Madame Pierrik», maestra de canto con una técnica de reconocido prestigio, fue la que encarriló la voz del tenor de Albate de Cinca.

Inscrita también en los actos de homenaje a Fleta en Ejea, se va a poder contemplar la exposición «Imágenes de una voz. Miguel Fleta (1897-1938)», que tendrá su sede en la Sala Camilo José Cela, en la Casa de las Cinco Villas. Aquellos que estén interesados en verla lo podrán hacer en la primera quincena de mayo.

La exposición pretende acerca al gran público, y especialmente al de edad escolar, la figura universal de este gran tenor aragonés. Para ello se ha diseñado un recorrido expositivo dividido en cinco



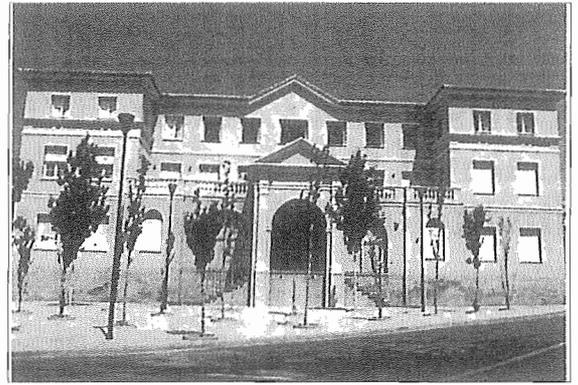
grandes apartados, correspondientes a la trayectoria vital y artística de Fleta. Dentro de estos cinco apartados se establecen tres clases de contenidos, diferenciados tanto por su distinto trata-

miento estético como por su forma de presentación: Paneles Biográficos, El Álbum de Recuerdos y el Contexto.

A estos cinco apartados se ha añadido otro de carácter temático, dedicado de forma monográfica a «Fleta y Aragón», donde se reúnen imágenes y documentos significativos de la relación, siempre estrecha y emotiva, que Miguel Fleta mantuvo con su tierra natal.

De la voz de Miguel Fleta se han hecho muchos comentarios. Uno de ellos, realizado por el crítico Giacomo Lauri Volpi, se expresaba en estos términos: «su voz cálida, ancha, aterciopelada, extensa y dúctil, era de aquellas que en la historia del teatro lírico se cuentan con los dedos de una mano y se oyen a intervalos de varios lustros; su voz única por cantidad, calidad y emoción entre todas las que he tenido ocasión de admirar hasta hoy entre todos los teatros del mundo».

Por medio de estas dos actividades, Ejea se une a los actos de homenaje a Fleta. Precisamente Ejea de los Caballeros es una ciudad que puede rendirle un digno reconocimiento al tenor, pues en ella se celebra uno de los más prestigiosos certámenes corales de España.



## La actual Casa de Cultura se dedicará exclusivamente a usos educativos

La que hoy es Casa de Cultura, situada en la ejeara Plaza Goya, se dedicará en un futuro inmediato a usos exclusivamente educativos, dependientes del Ministerio de Educación y Cultura (MEC). El pasado Pleno Municipal del 26 de febrero decidió denunciar el convenio regulador de la concesión regular de la concesión de dominio público efectuada por el MEC a favor del Ayuntamiento de Ejea, cuya fecha se remonta al 19 de marzo de 1986.

El MEC cedió las instalaciones del antiguo Instituto de Bachillerato al Ayuntamiento, con el objeto de que se destinara a la instalación de un Centro de Actividades Culturales. Desde ese momento, la Casa de Cultura fue sede de diferentes servicios culturales del Ayuntamiento, como la Biblioteca Municipal o la Escuela de Artes Plásticas. Al mismo tiempo, el edificio se compartía con otros servicios que prestaba el propio MEC, como la Escuela de Educación de Personas Adultas o la Escuela Oficial de Idiomas.

No obstante, a partir del 1 de octubre del presente año se tiene prevista la apertura del Cen-

tro Cívico, que se encuentra en el Paseo del Muro, donde distintos servicios municipales socioculturales que ahora se hallan dispersos en diferentes locales se concentrarán. En este sentido, las actividades culturales dependientes exclusivamente del Ayuntamiento de Ejea que en estos momentos se encuentran en la Casa de Cultura —Biblioteca Municipal, Enseñanzas Musicales y Educación de Adultos— se trasladarán al Centro Cívico. Por tanto, el uso de la Casa de Cultura quedará administrativamente en manos del MEC para usos exclusivamente educativos. En realidad, lo que se produce es un retorno a la situación anterior a 1989, en la que era el Ministerio de Educación el propietario del edificio de la Casa de Cultura.

Este es uno de los primeros pasos en el proceso de traslado de los diversos servicios socioculturales que el Ayuntamiento de Ejea tiene repartidos en distintos locales. La apertura del Centro Cívico permitirá una mayor operatividad y rentabilidad, que, sin duda, irá en beneficio del ciudadano.

## El Ayuntamiento de Ejea se adhiere al Circuito de Artes Escénicas, Musicales y Plásticas de 1998

El Pleno Municipal del 26 de febrero aprobó la adhesión del Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros al Programa Cultural del Circuito de Artes Escénicas, Musicales y Plásticas para el año 1998, según el modelo de colaboración realizado por la Diputación General de Aragón.

La aportación del Ayuntamiento de Ejea a este programa es de 6.250.000 pesetas. El sistema que rige el reglamento del circuito compromete a los Ayuntamientos a cubrir el 40 % de las contrataciones de espectáculos, mientras que el 60 % es alcanzado por el Gobierno de Aragón.

La mayoría de los espectáculos culturales que el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros programa a lo largo de todo el año se hallan basados en el



Circuito. La Diputación General de Aragón hace llegar a los Ayuntamientos un catálogo con los contenidos que se hallan incluidos dentro del Circuito, especificando las características

técnicas y económicas de cada actividad. De este modo, el Departamento de Cultural del Ayuntamiento de Ejea va eligiendo, dentro de su programación anual, aquellas actividades que piensa son más interesantes para el público ejearo.

La mayoría de los espectáculos que del Circuito se programan en Ejea se ubican en el Teatro de la Villa. En pasadas programaciones, el teatro y la música fueron las especialidades artísticas que con más profusión se dieron lugar en Ejea.

En próximas fechas se dará a conocer cuál será el desarrollo de las programaciones que para 1998 tiene previsto el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros dentro del Circuito de Artes Escénicas, Musicales y Plásticas de Aragón.

### MODERNO C. G. S., S. L.

SERVICIO MÓVIL DE COMIDAS

Ahora en las Cinco Villas

BODAS • COMUNIONES • COMIDAS SOCIALES

Si deseas que tu banquete sea un éxito y dispones de un local (Casino, Pabellón, Bajo, etc...) consúltanos sin ningún compromiso, TE SORPRENDERAS.

DELEGACIÓN EN CINCO VILLAS:

Calle Mediavilla, 36 • Tels. 976 66 80 78 • Fax: 976 66 19 92 - Móvil: 939 50 52 29

EJEA DE LOS CABALLEROS

NOS AVALAN 30 AÑOS DE EXPERIENCIA Y UNA GRAN PLANTILLA DE PERSONAL CUALIFICADO



### TALLERES

J. J. AGAPITO, S. L.

MOBILIARIO URBANO • PARQUES INFANTILES • EQUIPAMIENTO DEPORTIVO

Polígono Industrial de Valdeferrín, parcelas 57-58

Teléfono y Fax: 976 66 08 79

50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)



Gracias al patrocinio de la CAI

### Christiania Camerata (Oslo) y Maitrise Gabriel Fauré (Marsella) serán los coros invitados del XXIX Certamen Coral de Ejeja

Las agrupaciones corales Christiania Camerata, de Oslo (Noruega), y Maitrise Gabriel Fauré, de Marsella (Francia), serán las que ocupen la Sección de Coros Invitados dentro del XXIX Certamen Coral de Ejeja de los Caballeros. Esta sección se inauguró en la edición de 1997, con participación del grupo ruso Rossica Choir. La Sección de Coros Invitados del Certamen Coral de Ejeja está patrocinada por la CAI, Caja de Ahorros de la Inmaculada, que además es la entidad que entrega el primer premio de la fase competitiva del certamen, con 500.000 pesetas.

Dentro de la Sección de Concurso, en el XXIX Certamen Coral de Ejeja de los Caballeros, a celebrar en el Casino España durante los días 17, 18 y 19 de abril, van a participar 16 agrupaciones corales procedentes de diferentes autonomías españolas: Camerata Revillagigedo (Gijón, Asturias), Coral Divisi (Valencia), Coral Escrinny (Santpedor, Barcelona), Coral Locus Amoenus (Zaragoza), Coral San Cugat (San Cugat del Vallés, Barcelona), Coral Universitaria de Murcia (Murcia), Coro «Francis Poulenc» (Madrid), Coro de Cámara «Caranes» (Valencia), Coro de Cámara Aizaga (Pamplona), Coro del Conservatorio Superior de Música de Santa Cruz de Tenerife (Santa Cruz



de Tenerife), Coro Juvenil «San Sebastián» (Vinaroz, Castellón), Grupo Vocal Cantabile (Zarago-

za), Orfeón Solidaridad (Novelda, Alicante), Orfeón «Voces Crevillentinas» (Crevillente, Alicante) y Pasaia Abesbatza (Pasaia, Guipúzcoa).

La obra obligada del XXIX Certamen Coral, que todos coros deberán interpretar, ha sido compuesta por el aragonés José Peris Lacasa y lleva por título «Tan, Tan». Se trata de una adaptación libre de un popular villancico de Aragón.

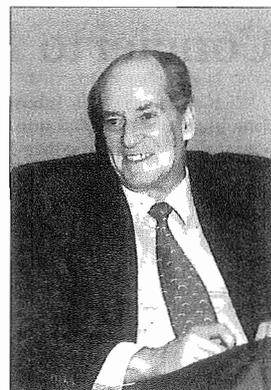
El Certamen Coral de Ejeja de los Caballeros es el eje vertebral de las Fiestas del Agua, que se celebran todos los meses de abril para conmemorar la llegada del agua a los campos ejejanos por medio del Canal de las Bardenas en 1959.

El Certamen Coral de Ejeja de los Caballeros está organizado por el Ayuntamiento de Ejeja de los Caballeros, a través de su Departamento de Cultura, y cuenta con la colaboración de la Federación Aragonesa de Coros, que presta su apoyo técnico-musical, y de la Coral Polifónica Ejeja, que aporta su apoyo humano.

La invitación a diferentes coros extranjeros, en esta ocasión a uno noruego y a otro francés, pretende abrir las fronteras del Certamen Coral de Ejeja de los Caballeros, en un proceso de internacionalización. De este modo, público ejejano y coros nacionales pueden comprobar la situación del canto coral fuera de nuestras fronteras, estableciéndose cauces culturales y de colaboración.

Desde los comienzos de su concepción, la CAI estuvo muy interesada en la idea de abrir una Sección de Coros Invitados, generalmente extranjeros, y la ha apoyado económicamente desde la edición del Certamen Coral de Ejeja de 1997.

La implicación de la Caja de Ahorros de la Inmaculada va siendo cada vez mayor respecto al Certamen Coral de Ejeja, en el cual patrocina desde hace muchos años el primer premio. Además, este año el Pregonero Oficial del certamen será José María Sas, Presidente del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros de la Inmaculada.



### José María de Sas, presidente de la CAI, será el pregonero del Certamen

Nacido en junio de 1944. Licenciado en Derecho por la Universidad de Barcelona, en 1966.

En 1971 ingresa, por oposición, en el Cuerpo de Abogados del Estado, prestando sus servicios en Huesca, como Abogado del Estado-Jefe, hasta 1974.

En 1974 es destinado a Zaragoza, donde permanece en la actualidad como Abogado del Estado en servicio activo.

Ha ejercido la Abogacía libre en Zaragoza hasta junio de 1986, en que fue nombrado Jefe del Servicio Jurídico del Estado en la entonces Audiencia Territorial de Zaragoza (hoy Tribunal Superior de Justicia de Aragón).

Ha sido Profesor Asociado en el Departamento de Derecho Administrativo de la Universidad de Zaragoza, impartiendo clases de 4.º Curso de la Facultad de Derecho.

Desde diciembre de 1987 hasta mayo de 1994 ha sido Presidente de la Comisión de Control de la Caja de Ahorros de la Inmaculada de Aragón. A partir del mes de mayo de 1994, desempeña el cargo de Secretario del Consejo de la referida entidad.

Desde enero de 1998 desempeña el cargo de Presidente de la Caja de Ahorros de la Inmaculada de Aragón.

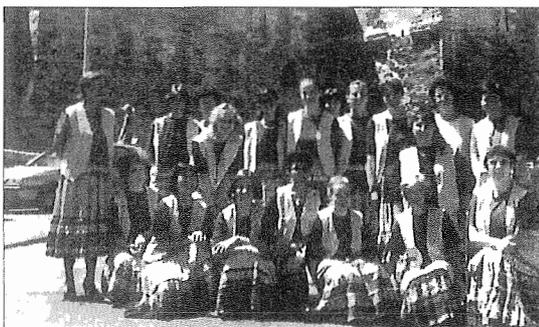


**Christiania Camerata (Oslo, Noruega)**

Christiania Camerata es un grupo vocal de Oslo, Noruega. El grupo es de reciente formación, aunque ya ha cosechado numerosos premios. Es un grupo vocal de

carácter semiprofesional, en el sentido de que todos sus componentes han realizado estudios de música y que gran parte de su vida la dedican a la actividad musical. Además de su formación instrumental y de canto en algunos casos, todos ellos tienen una gran experiencia coral adquirida en algunos de los principales coros de Noruega. Sus componentes son: Linn Andrea Fuglseth (soprano), Kjell Viig (contratenor/tenor), Sean Iversen (tenor), Frank Havroy (baritono) y Nils Christian Fossdal (bajo).

En el año 1996 Christiania Camerata obtuvo dos primeros premios en el Certamen Coral de Tolosa (Guipúzcoa).



**Maitrise Gabriel Fauré (Marsella, Francia)**

Es un coro femenino creado en 1948 por Thérèse Farre-Fizio y compuesto por 40 coralistas. El coro, que empezó su andadura el 1 de noviembre de 1948 en el patio del Instituto de Señoritas Edgar Quinet, de Marsella, tomó su actual nombre en 1963, pues su fundadora siente una especial admiración por el genial compositor francés. A partir de 1965 el grupo toma su vuelo del otro lado de la frontera francesa, participando en conciertos por toda Europa. Maitrise Gabriel Fauré ha realizado numerosas giras por países como Japón, Estados Unidos o Rusia; prácticamente ha recorrido todos los continentes del mundo.



**RADIO CINCO VILLAS** 105.7 S.E.R.

Libertad, 9  
Tel. 976 66 20 61 - Fax 976 66 34 64  
50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

Clavel, 27  
Teléfono 976 85 59 38  
50660 TAUSTE (Zaragoza)

**EL MEDIO MÁS RENTABLE PARA SU PUBLICIDAD**

INFORMESE Y PIDA NUESTRAS TARIFAS Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO



**ADISCIV**

Asociación de Disminuidos Psíquicos Cinco Villas

INVIERTE EN DAR TRABAJO A NUESTROS DISCAPACITADOS  
HÁGASE SOCIO DESDE 1.200 PESETAS AL AÑO (un café al mes)  
LLÁMENOS AL 976 66 30 15